



أعلام  
الحروب

# ابن بطوطة

## رحالة الإسلام



0156837



Bibliotheca Alexandrina

تأليف : سليمان فياض  
رسوم : اسماعيل دياب

مركز الأهرام  
للترجمة والنشر





علماء  
العرب

# ابن بطوطة رحالة الإسلام

سليمان فياض

الطبعة الاولى  
١٤٠٦ هـ - ١٩٨٦ م

الطبعة الثانية  
١٤١٢ هـ - ١٩٩١ م

جميع حقوق الطبع محفوظة

الناشر : مركز الأهرام للترجمة والنشر  
مؤسسة الأهرام - شارع الجلاء القاهرة  
تليفون ٧٤٨٢٤٨ - تلكس ٩٢٠٠٢ يو ان



### أحلام الصبا

فى درج صغير بمدينة « طَنْجَة » بالمغرب ، كان يعيش فتى عربى مسلم ، من قبيلة لواته ، اسمه : « محمد بن عبد الله بن محمد ابن إبراهيم » . وكان معروفاً بين الناس بلقب : « ابن بطوطة » . وكان قد بلغ من العمر اثنتين وعشرين سنة .

كانت عائلته ميسورة الحال ، وكانت أسرته أسرة قضاء وفقه بالمغرب والأندلس ، وكان قد حفظ القرآن الكريم ، وجانباً من علوم الدين ، ودرس علوم اللغة العربية على يد أبيه ، وكان أمل أهله فيه أن يكون واحداً من الفقهاء والقضاة .

لكن الفتى « ابن بطوطة » كان هواه فى قراءة كتب الرحالة والجغرافيين ، من العرب المسلمين ، والاستماع إلى أخبار الدول والبلدان والناس ، وغرائب الدنيا ، وعجائب الأسفار من الحجاج والتجار ، والمتصوفة الذين يجوبون البلاد شرقاً وغرباً ، والرحالة

المغامرين جَوَابِي الآفاق ، يلقاهم في ميناء « طنجة » ، أو « أصيلا » .  
أو « أسفى » ، أو في مدينة « فاس » ، وكثير منهم كان صديقاً لأبيه  
عبد الله .

وكثيراً ما كان « ابن بطوطة » ، يحمل كتب الرحالة والجغرافيين .  
ويذهب إلى شاطئ البحر ، يقرأ ما كتبه عن بلاد لم ترها عيناه ، وعن  
جزر مسحورة في البحار ، عامرة بالعجائب والغرائب ، فيشعر  
« ابن بطوطة » أنه في بلد على شاطئ البحر سجين ، ويحدث بعيداً في  
الأفق ، ويسير على مهل ، مفتوح العينين ، صوب الوديان ، والجبال ،  
والصحارى الفسيحة ، ثم يعود إلى بيته ، مع قدوم الليل .

### عدنى يا بنى

كانت مدينة « طنجة » في القرن الهجرى الثامن الميلادى  
الرابع عشر ، ميناءً عامراً ، تفد إليه السفن من الأندلس ، وجزائر البحر  
الأبيض ، وجزر المحيط الأطلسى ، والسواحل الغربية في أفريقية ،  
محملة بالبضائع ، ويناس من شتى الأجناس والشعوب : الفرنجة ،  
والعرب ، والبربر ، والزنوج ، ثم تُبحر محملة بالبضائع الأفريقية ، إلى  
شتى بلاد الدنيا ، ناشرة أشرعها البيضاء ، ومعها ، كم كان الفتى يودُّ  
الرجيل .

وفى الليالى القمرية ، كان أبوه « عبد الله » يحدثه على سطح  
البيت بافتتان ، عن مدينة « طنجة » فى قديم الزمان . وانتهر الفتى فرصة

صفاء أبيه ، واستأذنه في الخروج إلى الحج ، فصمت أبوه برهة ، ففكر أن ابنه يريد الحج حقاً ، ولكنه يريد معه أيضاً السفر في البلاد ، فقد امتلأت رأسه بأحلام الرحالة ، وحكايات السندباد في ألف ليلة وليلة . وقال عبد الله لولده :

- لن أمنعك يا بني من الحج ، ولا من الأسفار . وعسى أن تجدني حياً عندما تعود . فعدني يا بني أن تكتب إلي ، حيثما تكون في أرض الله .

فبكى « ابن بطوطة » تأثراً ، وقبل يدي أبيه شاكراً ، وقال :

- أعدك يا أبي .

وعاد عبد الله يقول لولده :

- مهما كان المال الذي ستجمله معك يا بني ، فسوف تجده قليلاً في أسفارك . ولو إنك كنت قد صرت قاضياً يا بني ، لنزلت ، أينما حللت ، ضيفاً على القضاة . لكنك يا بني قليل العلم والزاد ، فعليك بالنزول في زوايا الصالحين ، وبيوت أبناء السبيل ، وهي كثيرة في بلاد الإسلام ، وسوف تجد فيها دائماً الطعام ، والمبيت ، وتناول بعض المال .

### عالم المسافرين

ودّع « ابن بطوطة » أباه وأمه وإخوته ، وغادر طنجة براً ، في طريقه إلى الحج ، في يوم الخميس ، الثاني من شهر رجب ، سنة سبع مائة

وخمسٍ وعشرينَ هِجريةً ، الخامس من شهر يونيو ، سنة ألفٍ وثلاثمائة وستةٍ وعشرينَ ميلاديةً ، مع رفقةٍ من المسافرين ، لا يعرف منهم أحدًا .

اجتازَ « ابنُ بطوطة » ، مع المسافرين ، شماليَّ المغربِ والجزائر . حتى وصلَ إلى مدينة « بُجاية » ، ونزلَ الكلَّ ضيوفاً على الناس : القاضي على القاضي ، والفقيه على الفقيه ، والتاجر على التاجر ، وبقيَ « ابنُ بطوطة » وحيداً ، فبكى حزناً لغُربته . وأشفقَ عليه تاجرٌ ، فأعطاهُ خيمةً صغيرةً يبيتُ بها ، ودابةً يركبُها ، وأصيبَ « ابنُ بطوطة » بالحمى .

وآن وقتَ الرحيل ، فركبَ دابته محمّوماً ، وشدَّ نفسه إليها بشالٍ عمامته ، حتى لا يسقطَ عنها ، قائلاً لصاحبه التاجر :

- إن قضى الله عليَّ بالموت ، فلتكنْ وفاتي على الطريقِ إلى أرضِ الحجاز ، فأموتَ شهيداً .

وفي تونس ، هطلَ المطرُ غزيراً على المسافرين ، فتلوّثَ ثيابه بالوخل . وفي الصباح منحه سلطانُ تونس ثوباً بعلبكياً وصرّاً في طرفه دينارين من الذهب .

وصحبَ « ابنُ بطوطة » ركبَ الحُجاجِ التونسي ، ولأنه كانَ أكثرَ من فيه من الناسِ علماً ، فقد اختاره أميرُ الركبِ قاضيَ طريق . وفرحَ « ابنُ بطوطة » ، فقد حمَلَ لَقَبَ القاضي ، وأصبحَ من حقّه أن يتزلَّ ضيفاً على القضاة ، كما تمنى أبوه . وسارَ في مقدمةِ الركب ، رافعاً العلم ، يحيطُ به وبالناس ، مائةُ فارس .

ورافقتَ له وهو بمدينة « صفاقس » ، ابنةُ أحدِ أمناءِ ( نقباء ) الحرف في تونس ، فخطبها من أبيها ، وتزوَّجها . وواصلَ الركبَ طريقه إلى



« طرابلس » بليبيا ، ونشب شجار بينه وبين صهره ، فطلق زوجته .  
وتزوج من ابنة لأحد طلبة العلم فى « فاس » ، وأقام للركب كله وليمة  
عُرس .

## عروس البحر

كانت مصرُ تعيشُ آنئذٍ عهدًا زاهرًا من الرِّخاء ، والقوة السياسية ،  
فى عهدِ السلطانِ المملوكى : « الناصر محمد بن قلاوون » الذى بسطَ  
سلطانه على مصرَ وديارِ الشامِ والحجاز . وبهرت « الاسكندرية » « ابنَ  
بطوطة » ، فالتجارةُ تَفدُّ إليها بالمراكبِ من أوروبا ، فى طريقها إلى  
السُّويس ، والدولةُ تجنى منها المكوس ( الجمارك ) ، والمدينةُ عامرةٌ  
بالمال ، مزدهمةٌ بالناس ، مليئةٌ بالحركة ، تنتشرُ فيها الفنادقُ لتجارِ  
الفرنجة ، والمكاتبُ للوكلاءِ التجاريين .

وطُوف « ابنُ بطوطة » بالمدينة ، رأى أبوابَ سورِها الأربعة ،  
ومنارتها الشهيرة ، وقد تهدمَ أحدُ جوانبها ، وعمودُ السوارى ، وشاهدَ  
قاضىَ المدينة جالسًا بالمسجد ، وعمامته ضخمةٌ تملأ صدرَ المحراب .  
وسعى للقاءِ الأولياءِ بالمدينة ، لينالَ بركاتهم ، وكانَ بينهمُ الزاهدُ خليفةُ  
الذى قالَ له :

- أراك تحبُّ الأسفارَ ، والتجولَ فى البلاد .

فقال ابنُ بطوطة :

- نعم . إننى أحبُّ ذلك .

فقال له الزاهد :

- لأبَدَ لك إن شاء الله ، من زيارة أخى « فريد الدين » بالهند .  
وأخى « ركن الدين » بالسند ، ويُثَقِّدُكَ من محنة ، وأخى « برهان الدين »  
بالصين ، فإذا لقيتهم فأبلغهم منى السلام .

وتعجب ابن بطوطة مما قاله الزاهد ، فلم يكن قد صارَ في حُلُمِهِ  
بعد ، أن يذهب إلى هذه البلاد . ولأنه كان يريد السفر والفرجة ، فقد  
انفصل عن ركب الحُجَّاج التَّونِسى ، وسافر للقاهرة .

### الطريق إلى عيذاب

فى القاهرة ، راح « ابن بطوطة » يتجول ، ويتفرَّج على جامع  
عمرو ، والمدارس التى لا يحيطها حَصْر ، وبیمارستان ( مستشفى ) بين  
القصرين ، وزَوَايا المتصوفة الفقراء المعروفة فى مصر بالتكايا ، والتى  
يتنافسُ أمراء المَمَالِيك فى بنائها والإنفاق عليها ، ومدافنٌ بداخلها عُرفُ  
للمميت فيها كل ليلة جمعة . وزار مساجد : الحسين ، والسيدة زينب ،  
والسيدة نفيسة ، والإمام الشافعى ، ورأى الأهرامات ، ولقى قضاة  
المذاهب الأربعة ، شاهدَهم جُلُوساً على درجات بين يدى السلطان  
الناصر ، يحكمون بين الناس فى المظالم والشكايات . ولاحظ أن  
علماء مصر قد وفدوا إليها من جميع بلاد الإسلام ، فقد صارت مصر  
أكبر مركز للعلوم الإسلامية ، واتسع صدرها للعلماء النازحين من كافة  
البلدان فى العالم الإسلامى .

وغادر ابن بطوطة القاهرة إلى الصعيد ، فى طريقه إلى ميناء  
« عيذاب » على البحر الأحمر ، كئى يُبَجِّرَ منه إلى « جُدة » على الشاطئ ،

المقابل . وبات ليلة في زاوية « ابن جناء » بدير الطين ( دار السلام الآن ) . وكانت بها من قبل ، فيما يُقال ، قطعة من قصعة كان يأكل فيها الرسول ، ومثل ( مِرْوَد ) كان يكتحل به ، ومسلّة كبيرة كان يخيّط بها نعله ، ومصحف بخط أمير المؤمنين « عليّ بن أبي طالب » .

وعبر ابن بطوطة النيل ، وسار إلى « منية الخصيب » ( المنيا الآن ) ، ورأى في « ملوى » إحدى عشرة معصرة لقصب السكر ، ورأى بمنفلوط أضخم منبر شاهدته عيناه ، وجالس علماء « قوص » ، وزار في قلب معبد الكرنك بالأقصر ، مسجد العابد « أبي الحجاج » الأقصريّ ، كان مسجداً ريفياً جميلاً مطلياً بالجنص . وبهره السوق التجاري الكبير في « إشنا » .

وعبر ابن بطوطة النيل عند « ادفو » إلى قرية « العطوانى » ، واستأجر جملأً تحمل له الماء والزاد ، وسار في وادي « العلاقى » إلى عيذاب . كان الطريق صحراويّاً طويلاً ، تكثر فيه الضباع . وبات به إحدى لياليه مع الحجاج ، يطارد الضباع بالسيوف والنيران . ووصل إلى « عيذاب » بعد ثمانية عشر يوماً .

### حرب صغيرة

كانت « عيذاب » تقع في أرض قبائل « البجة » ( البشارية الآن ) . وكانت آبارها مالحة المياه . وكان البجاويون ينتشرون على طول ساحل البحر الأحمر إلى السودان . وكانت عيذاب قد صارت طريقاً للنخج من مصر ، قبل ثلاثة قرون ، فقد كان الصليبيون يقطعون

الطريقَ على حُجَّاجِ مِصْرَ عِبرَ سِيناءَ وَالْعَقَبَةَ . ومعَ أَنَّ مَمَالِكَ الصَّلِيبِيِّينَ  
قَدْ زَالَتْ مِنَ الشَّامِ ، فَقَدْ اسْتَمَرَّ الْمِصْرِيُّونَ يَسَافِرُونَ لِلْحَجِّ عَنْ طَرِيقِ  
« عِيْذَاب » ، اخْتِصَارًا لِلطَّرِيقِ .

كَانَ الْبِجَاوِيُّونَ فُرْسَانًا ، سُمِرَ الْأَلْوَانُ ، أَمْنَاءٌ وَشُجْعَانًا ، وَكَانُوا  
مَاهِرِينَ فِي التَّجَارَةِ ، وَيَضَعُونَ عَلَى رُؤُوسِهِمْ عَصَائِبَ حُمْرَاءَ ، وَيَرْتَدُّونَ  
ثِيَابًا صَفْرَاءَ ، وَيُرْكَبُونَ الْجِمَالَ عَلَى سُرُجٍ مِثْلَ سُرُجِ الْخَيْلِ . وَكَانُوا  
يَسِيطِرُونَ عَلَى الْأَمْنِ عَلَى طُولِ سَوَاحِلِ الْبَحْرِ ، نَظِيرَ مَقَاسِمَتِهِمْ لَوَالِي  
السُّلْطَانِ فِي إِيرَادِ مِينَاءِ عِيْذَابَ ، يَأْخُذُ هَوْتَلْثَهُ ، وَيَأْخُذُونَ هَمَ ثُلْثِيَّهِ .

وَتَنْشُبُ حَرْبٌ صَغِيرَةٌ بَيْنَ « الْحَدَرِيِّ » سُلْطَانِ الْبُجَاةِ ، وَوَالِيِ  
السُّلْطَانِ الْمِصْرِيِّ فِي عِيْذَابَ ، يَنْتَصِرُ فِيهَا الْبِجَاوِيُّونَ ، وَيَحْرِقُونَ  
السُّفُنَ . وَعِنْدَئِذٍ يَبِيعُ « ابْنُ بَطُوطَةَ » زَادَهُ ، وَيَعُودُ وَمَعَهُ الْجِمَالَ إِلَى  
صَعِيدِ مِصْرَ ، وَقَدْ يَشُ مِنْ الْحَجِّ فِي عَامِهِ ، وَيُرْكَبُ مِنْ « أَدْفُو » مَرْكَبًا  
تَسِيرُ بِهِ فِي النِّيلِ إِلَى الْقَاهِرَةِ ، فِي وَقْتِ الْفَيْضَانِ ، وَيَسَافِرُ إِلَى سِينَاءَ ،  
مَرًّا بِبَلْبَيسَ وَالصَّالْحِيَةِ ، فِي طَرِيقِهِ إِلَى الشَّامِ .

### الطريق إلى دمشق

عَلَى طُولِ الطَّرِيقِ فِي سِينَاءَ ، كَانَ ابْنُ بَطُوطَةَ يَبِيتُ لَيَالِيَهُ فِي  
خَانَاتٍ عَلَى الطَّرِيقِ . وَكَانَتْ بِجَانِبِ كُلِّ خَانٍ سَاقِيَةٌ لِلسَّبِيلِ ، وَحَانُوتٌ  
يَشْتَرِي مِنْهُ مَا يَحْتَاجُهُ هُوَ وَرُكُوبُهُ .

وَبَلَغَ نَقْطَةَ « قَطْيَا » عَلَى الْحُدُودِ بَيْنَ مِصْرَ وَفِلَسْطِينَ . وَقَدَّمَ  
لِرِجَالِ الْحُدُودِ بَرَاءَةً ( وَثِيقَةً ) الْمُرُورِ ، وَلَمْ يَدْفَعْ لَهُمْ ضَرِيَّةَ الزَّكَاةِ ،  
لَأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ مِنَ التَّجَارِ .

اجتاز ابن بطوطة مدينة « غزة » إلى « الخليل » . كانت مدينة صغيرة ، في بطن وادٍ ، كان مسجدُها شاهقَ الارتفاع ، أُنِيق الصُّنعة ، مَبْنِيا من الصخر ، وفي أحد أركانِه صخرةٌ يُلُغُ قَطْرُها تسعةَ أمتار ، وزارَ بَغاري في المسجد قُبورَ عددٍ من الأنبياء ، وقرأ ما عليهما من كتاباتٍ ونقوش . ثم توجَّه إلى القدس ، وزار المسجد الأقصى ، ودخل قُبَّة الصَّخْرَة ، وأخذ الطريفةَ الرَّفاعيةَ على يد الشيخ « عبد الرّحيم الرفاعي » وارْتدى ثياب التَّصَوُّف ، وراح يتجوَّل في أرضِ فلسطين ، وقد خرب الكثيرُ من بلادِها ، فَمَسَجِد « عمر » في « عَسْقلان » لم يبقَ منه سِوى جُدرانِه . وعكاً قد خربت ، وخرب سورُها . ويزورُ قَبْرَ أَمِينِ الأُمَّة « أَبِي عبيدة ابن الجراح » في غورِ الأردن ، ويبعثُ بزائِرِه عنده ، ويزورُ بطبريَّةَ الجب الذي يُقالُ إنه هو الجب الذي القى فيه إخوة يوسف به ، وكان جباً كبيراً عميقاً ، تتجمَّع فيه مياهُ الأمطار ، ويشرب من مائِه ، ويصلى بمسجدٍ صغيرٍ بِجَانِبِه ، كانت بصحنه زاويةٌ للعبادة ، ويرى بحيرةً طبريَّة .

ويواصل ابن بطوطة رحلته مع الساحِلِ إلى لبنان فيرى مدينة « صُور » التي يحيطُ بها البحرُ من ثلاثِ جهات ، وصيِّداً ، وبيروت . وكانت بيروتُ ما تزالُ مدينةً صَغيرةً .

وشرَّق ابن بطوطة ، فزارَ « حمص » ، و« حَمَاة » الشهيرةَ بنواحيها (سواقيها) و« معرَّة النعمان » ، وزارَ بها قَبْرَ الخليفةِ الراشدِ « عمر بن عبد العزيز » ، وزارَ « سرمين » الشهيرةَ بصناعةِ الصابُون من زيت الزيتون ، في قطعٍ مربعةِ الشكل ، أو مستطيلةً ، وقد أخذَ الغربُ هذه الصناعةَ عن العرب .

وعِجَبَ ابْنُ بطوطة من أهل «سرمين» وضحك عليهم ، كان أهلها كثيرى السباب ، على الأصوات . وكانوا يتشاءمون برقم «عشرة» ، وإذا عدوا نقوداً ، وبلغوا الرقم «تسعة» قالوا : تسعة وواحد ، تسعة واثنان . . وهكذا .

ورأى قلعة «حلب» الشهباء ، وتجوّن بين بساينها ، وسمع ما قبل فيها من أشعار ، ثم اتجه غرباً إلى «أنطاكية» التى استردها الظاهر بيبرس يوماً من الصليبيين ، وبات بها فى زاوية «حبيب النجار» ، ورأى بها شيخ الزاوية ، وقد جاوزت سنه المائة ، وما يزال قوى البنيان ، وكان معه ابنه وقد جاوز الثمانين ، وصار محدّدوب الظهر ، يتكىء فى سيره على عصا ، فظنّ ابْنُ بطوطة أنّ الولد منهما هو الوالد ، والوالد هو الولد . وزار بالقرب من «أنطاكية» حصون الاسماعيليه الفداوية ، وكان السلطان الناصر يستخدمهم فى قتل خصومه بكافة الأقطار .

### لا تخف يا بنى

بهر ابن بطوطة بجمال دمشق ، وعوّطة (بساتين) دمشق ، والجامع الأمويّ بدمشق ، وأبواب دمشق ، وما بها من أسواق ، ومدارس ، وزوايا ، وعلماء ، ومتصوفة .

دخل ابن بطوطة دمشق ، فى اليوم التاسع من شهر رمضان ، وقد مضى على خروجه من طنجة أكثر من عام . وكان مامعه من مال قد قارب على النفاذ ، فأخذ يتجوّل قليلاً فى شوارع دمشق . ورأى غلاماً صغيراً ييكى ، فقد سقط من يده صحن من الفخار الصينى ، وتكسّر . فجلس ييكى خوفاً من سيده ، فأشار عليه الناس بالذهاب إلى صاحب

أَوْقَافِ الْأَوَانِي ، وَمَعَهُ شَطَايَا الصَّخَنِ ، وَسَارَ ابْنُ بَطُوطَةَ خَلْفَهُ ، وَرَأَى صَاحِبَ أَوْقَافِ الْأَوَانِي يَأْخُذُ الصَّخَنَ الْمَكْسُورَ مِنَ الْغُلَامِ ، وَيُطَيِّبُ خَاطِرَهُ ، قَائِلًا لَهُ : لَا تَخَفْ يَا بَنِي . وَيُعْطِيهِ نَقُودًا يَشْتَرِي بِهَا صَحْنًا سِوَاهُ . فَتَأَثَّرَ ابْنُ بَطُوطَةَ بِمَا شَهِدَهُ مِنْ رِقَّةِ النَّاسِ ، وَرَحِمَتِهِمْ ، وَحَدَّثَ نَفْسَهُ أَنَّهُ لَنْ يَضِيعَ فِي دِمَشْقَ . وَسَأَلَ صَاحِبَ أَوْقَافِ الْأَوَانِي عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْخَيْرِ ، فَدَلَّهُ عَلَى مُدْرَسِ الْمَالِكِيَّةِ بِالْجَامِعِ الْأَمْوِيِّ « نُورِ الدِّينِ السَّخَاوِيِّ » .

وَرَحَّبَ نُورُ الدِّينِ بِابْنِ بَطُوطَةَ ، وَصَارَ يُفِطِرُ عِنْدَهُ فِي لِبَالِي رَمَضَانَ . وَتَغَيَّبَ عَنْ دَارِهِ فِي اللَّيْلَةِ الْخَامِسَةِ ، فَذَهَبَ نُورُ الدِّينِ إِلَيْهِ حَيْثُ يَنْزِلُ ، فَوَجَدَهُ مُصَابًا بِالْحُمَّى ، فَقَالَ لَهُ نُورُ الدِّينِ :

- إِحْسِبْ دَارِي كَأَنَّهَا دَارُكَ ، أَوْ دَارُ أَبِيكَ ، أَوْ دَارُ أَخِيكَ . وَحَمَلَهُ إِلَى بَيْتِهِ ، وَأَحْضَرَ لَهُ طَبِيبًا ، كَتَبَ لَهُ أَدْوِيَّةً ، وَأَغْذِيَّةً . وَظَلَّ ابْنُ بَطُوطَةَ مُقِيمًا عِنْدَهُ إِلَى يَوْمِ الْعِيدِ . وَكَانَ قَدْ شَفِيَ مِنْ مَرَضِهِ ، وَأَنَّ لَهُ أَنْ يَذْهَبَ إِلَى الْحَجِّ ، وَلَمْ يَكُنْ قَدْ بَقِيَ مَعَهُ مَالٌ ، فَزَوَّدَهُ نُورُ الدِّينِ بِالْمَالِ ، وَالزَّادِ ، وَاسْتَأْجَرَ لَهُ جَمَلًا يَرْكُبُهُ ، وَآخَرَ يَحْمِلُ زَادَهُ ، وَأَوْصَاهُ بِالِدَعَاءِ لَهُ فِي الْبَيْتِ الْحَرَامِ ، وَفِي جَبَلِ عَرَفَاتٍ .

### الطريق إلى مكة

عند قَرْيَةِ « الْكُشُوءَةِ » ، اجْتَمَعَ رُكْبُ الْحُجَّاجِ الشَّامِيِّ . وَكَانَ الرُّكْبُ يَضُمُّ كَثِيرِينَ قَادِمِينَ مِنَ الْعِرَاقِ ، وَأَسْيَا الصُّغْرَى ، وَمِصْرَ ، وَخُرَاسَانَ ، وَبِلَادِ مَا وَرَاءَ النَّهْرِ بِالسُّنْدِ . وَكَانَ الرُّكْبُ يَرَأُسُهُ أَمِيرٌ مِنْ كِبَارِ أَمْرَاءِ الْمَمَالِكِ ، تَحْرُسُهُ قَوَاتٌ عَسْكَرِيَّةٌ مِنْ فُرسَانَ الْعَرَبِ . وَسَارَ الرُّكْبُ

عَبْرَ وَادِي « حُورَان » إِلَى الْجَنُوبِ مِنْ دِمَشْقَ ، فِي مَجْمُوعَاتٍ ، يَرَأْسُ كُلِّ مَجْمُوعَةٍ مِنْهَا أَمِيرٌ .

وَرَأَى ابْنُ بَطُوطَةَ فِي رَحْلَتِهِ إِلَى مَكَّةَ ، مُوَاطِنَ لَهَا ذِكْرِيَاتُ دِينِيَّةٍ وَتَارِيخِيَّةٍ ، فِي نَفُوسِ الْمُسْلِمِينَ . رَأَى مَدِينَةَ « بُصْرَى » الَّتِي نَزَلَ بِهَا الرَّسُولُ ، حِينَ كَانَ فِي تِجَارَةِ السَّيِّدَةِ خَدِيجَةَ قَبْلَ أَنْ يَتَزَوَّجَ بِهَا ، وَرَأَى مَبْرَكَ نَاقَةِ الرَّسُولِ يُبْصِرُ ، وَقَدْ بُنِيَ عَلَيْهِ مَسْجِدٌ عَظِيمٌ ، وَشَاهَدَ حَضْنَ الْكَرْكِ ، أَوْ حَضْنَ الْغَرَابِ ، وَكَانَ مَدْخَلُهُ مَنْحُوتًا فِي الْحَجَرِ الصَّلْبِ ، وَكَانَ السُّلَاطِينُ يُلْجَأُونَ إِلَيْهِ عِنْدَمَا يَتَمَرَّدُ عَلَيْهِمُ الْأَمْرَاءُ . وَرَأَى الْعَيْنَ الشَّجِيحَةَ الْمَاءَ فِي « تَبُوكَ » ، وَكَانَتْ الْمَوْرِدُ الْأَكْبَرُ لِلْمَاءِ ، يَتَزَوَّدُ بِهِ الْمَسَافِرُونَ بِمَا يَكْفِي أَكْثَرَ مِنْ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ ، فِي صَحْرَاءٍ قَاحِلَةٍ تَمْتَدُّ إِلَى « الْعُلَا » تَعْرِيفُ بِهَا رِيَا حُ السُّمُومِ ، وَرَأَى دِيَارَ ثُمُودٍ مَنْحُوتَةً فِي جِبَالٍ مِنَ الْحَجَرِ الْأَحْمَرِ ، يَتَفَادَى الْمَسَافِرُونَ الشَّرْبَ مِنْ مَائِهَا . وَشَاهَدَ مَدَائِنَ صَالِحَ خَارِجَ الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ ، وَزَارَ الْمَسْجِدَ النَّبَوِيَّ بِالْمَدِينَةِ .

وَعِنْدَ نَهَايَةِ حَرَمِ الْمَدِينَةِ ، بِالْقَرْبِ مِنْ مَسْجِدِ « ذِي الْحُلَيْفَةِ » ، أَحْرَمَ ابْنُ بَطُوطَةَ بِالْحَجِّ وَلَّى مَعَ الْمَلِيَّينَ فِي الْوُدْيَانِ وَالْجِبَالِ ، وَقَدْ ارْتَدَى ثِيَابَ الْإِحْرَامِ الْبَعْلَبَكِيَّةِ الْبَيْضَاءِ ، وَاجْتَاَزَ السَّهْلَ الَّذِي جَرَتْ فِيهِ غَزْوَةُ بَذْرَ ، وَقَدْ صَارَتْ بِهِ حَدَائِقُ نَخِيلٍ ، وَشُيِّدَ بِهِ حَضْنٌ مَنِيْعٌ لَا يَصِلُ إِلَيْهِ أَحَدٌ ، إِلَّا مِنْ بَطْنِ وَادٍ بَيْنَ جِبَالٍ . وَرَأَى بِيْدِرَ عَيْنَهَا الْفَوَّارَةَ بِالْمَاءِ ، وَرَأَى « الْقَلِيبَ » الَّذِي أُلْفِيَ فِيهِ بِقَتْلَى الْمَشْرِكِينَ ، وَصَلَّى فِي مَسْجِدِ بَذْرَ عِنْدَ نَخْلِ الْقَلِيبِ .

وَبَلَغَ مَكَّةَ مَعَ الرِّكْبِ ذَاتَ صَبَاحٍ ، وَعِنْدَئِذٍ غَمَرَتْهُ أَشْوَاقُ الرُّوحِ ، وَطَافَ مَعَ الْحُجَّاجِ طَوَافَ الْقُدُومِ حَوْلَ الْكَعْبَةِ الشَّرِيفَةِ ، وَنَزَلَ ضَيْفًا

بالمدرسة الْمُظْفَرِيَّة ، وشاهد أبواب مكة ، وأبواب المسجد الحرام ،  
والميزاب ، والحجر الأسود ، ومَقَام إبراهيم ، والمآذن ، والصفا  
والمروة ، وشرب من ماء زمزم ، ورأى غَارِ حِراء الذى نزل فيه الوحي  
على الرسول أول مرة . وقضى شعائر الحج إلى طوافِ الوداع .

### صحراء . تحكمها القبائل

غادر ابن بطوطة مكة ، إثر وقفة عَرَفات بعشرة أيام ، مع ركب  
الحُجَّاج العائد إلى العراق . كان يريد أن يرى بلداً جديدةً فى أرض  
الله ، فهو مثل أجداده العرب جَوَّاب آفاق ، يُسَيِّمه طول المقام ،  
وتُضجِّره مُلازمة المكان .

كان أمير ركب العراق هو « البهلوان بن الحُوَيْج » ، وكان صُوفياً  
من أهل المَوْصِل ، من أتباع الطريقة الصوفية القَلَنْدَرِيَّة ، وكان يحلِّق ،  
مثل أتباع طريقته ، شعرَ لِحْيَتِهِ وحاجبيه . وأكرم البهلوان ابن بطوطة ،  
فأركبه هودجاً على جمل يسير بجواره .

لم يكن قلب الجزيرة العربية يخضع فى زمان ابن بطوطة لسلطان  
دولة ، فعاد إلى عصر القبائل الأول قبل الرسول ، وإن ظلَّ أهله على دين  
الإسلام . ولذلك كان ركب الحُجَّاج العراقي يسير فى حراسة الفُرسان ،  
ولشدة الحر ، كان الركب يسير ليلاً ، يُحيطُ به حَمَلَةُ المَشاعِل ،  
ويستريح نهاراً ، حيث توجد آبار ماء لأبناء السبيل ، فيقام سُوق متنقل ،  
وتجرى حركة البيع والشراء ، وتوقد النيران تحت قُدُور عظيمة من  
النحاس لطهو الطعام .

اجتازت القافلة « وادي العروس » ، وأرض نجد الطيبة الهراء .  
 وكانت الجمال تسير في صفوف كأنها القطارات ، مارة بالقرى والآبار ،  
 حتى وصلت إلى « القادسية » شرقي نهر الفرات . وكانت فيما مضى  
 مدينة كبيرة ، حدثت عندها المعركة الفاصلة بين المسلمين والفرس التي  
 انهارت بعدها إمبراطورية كسرى ، وصارت قرية كبيرة ، عامرة بحدائق  
 النخيل .

ورحل « ابن بطوطة » مع القافلة إلى الروضة الشريفة بضريح  
 الإمام علي بالنجف ، ورأى الأسواق والمدارس والزوايا المكسوة  
 الحيطان بالقيشاني . وكانت للروضة عتبة من الفضة ، وكانت قبتها  
 مكسوة بالحرير ، وقد فُرشت تحتها البسط ، وتدلّت منها قناديل الذهب  
 والفضة ، الكبار والصغار ، وتحت القبة كانت مصطبة كبيرة مكسوة  
 الخشب بصفائح الذهب المنقوشة ، مسطرة بمسامير الفضة ، ويقال إن  
 تحتها قبر آدم ، وقبر نوح ، وقبر الإمام علي . وكانت ثمة طسوت من  
 الذهب والفضة بها ماء الورد والمسك والعنبر ، وغمس ابن بطوطة يديه  
 فيها ، ومسح وجهه بها تبركا .

### حلقة ذكر

وانفصل ابن بطوطة عن ركب الحجاج العراقي . توجه الركب إلى  
 بغداد ، وتوجه هو مع عرب خفاجة إلى مدينة واسط بين نهري دجلة  
 والفرات . عبر الفرات في منطقة ( مستنقعات ) مليئة بالقصب ، يسكنها  
 أعراب قطاع طريق ، لكنه كان آمنا في حماية أمير القافلة الخفاجية  
 « شامير بن دراج » . وانشغلت القافلة بالتجارة خارج « واسط » ، وذهب

هو إلى قرية « أُم عُبَيْدَةَ » ، لِيُزَوَّرَ بِهَا قَبْرُ الْوَلِيِّ « أَبِي الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ الرَّفَاعِي » ، وَيُرْحَبُ بِهِ حَفِيدُهُ ، وَيُشْرِكُهُ مَعَهُ فِي حَلْفَةٍ ذَكَرَ إِثْرَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ، وَسَطَ لَهَيْبِ النَّيْرَانِ فِي أَحْمَالٍ مِنَ الْحَطَبِ ، وَكَانَ بَعْضُ الرَّاقِصِينَ يَأْكُلُ النَّارَ ، وَبَعْضُهُمْ يَقْطَعُ رَأْسَ الْحَيَّةِ بِأَسْنَانِهِ .

وَانْحَدَرَ ابْنُ بَطُوطَةَ إِلَى الْبَصْرَةِ ، وَصَلَّى بِمَسْجِدِهَا الْمَرْتَفِعِ الْفَيْسِيحِ ، وَرَأَى بِهِ مُصْحَفًا كَانَ الْخَلِيفَةُ « عَثْمَانُ بْنُ عَفَانَ » يَقْرَأُ فِيهِ حِينَ قَتَلَ . وَيَأْكُلُ تُمُورَ الْبَصْرَةِ الْمُسْكَّرَةَ الرَّخِيصَةَ الْأَسْعَارَ ، وَيَشْعُرُ بِالْإِسْتِيَاءِ حِينَ يُصَلِّي الْجُمُعَةَ بِمَسْجِدِ الْبَصْرَةِ ، فَخَطِيبُ الْمَسْجِدِ كَانَ كَثِيرَ الْأَخْطَاءِ فِي النَّحْوِ ، وَقَدْ كَانَتْ رِيَاسَةُ عِلْمِ النَّحْوِ فِي يَدِ عُلَمَاءِ الْبَصْرَةِ ، قَبْلَ قُرُونٍ .

### الْعَابِدُ الصِّيَادُ

وَيَرْكَبُ ابْنُ بَطُوطَةَ قَارِيًا يَنْحَدِرُ بِهِ إِلَى « الْأُبُلَّةِ » الَّتِي صَارَتْ آثَارًا خَرِبَةً ، بَيْنَ بَسَاتِينٍ مُتَّصِلَةٍ وَنَخِيلٍ ، وَالْبَاعَةِ عَلَى الشَّاطِئَيْنِ جَالِسُونَ فِي ظِلَالِ الْأَشْجَارِ ، يَبِيعُونَ الْخَبْزَ ، وَالسَّمَكَ ، وَالتَّمْرَ ، وَاللَبَنَ ، وَالْفَوَاكِيَ . وَبَلَغَ الْقَارِبُ مَدْخَلَ الْخَلِيجِ الْعَرَبِيِّ ، فَعَبَّرَ بِحَرَ الْخَلِيجِ عَرْضًا إِلَى « عَبْدَانَ » عَلَى الشَّاطِئِ الْغَرْبِيِّ لِإِيرَانَ ، وَكَانَتْ بِهَا زَاوِيَةٌ لِرَجُلٍ عَابِدٍ فِي أَرْضٍ مَبْحُوحَةٍ .

كَانَ الرَّجُلُ يُصَلِّي حِينَ دَخَلَ عَلَيْهِ ابْنُ بَطُوطَةَ ، فَأَوْجَزَ فِي صَلَاتِهِ ، وَسَلَّمْ عَلَيْهِ ، وَأَخَذَ بِيَدِهِ ، وَأَدْرَكَ أَنَّ ابْنَ بَطُوطَةَ رَجُلٌ رَحَالَةٌ ، جَوَابَ آفَاقٍ . فَقَالَ لَهُ :

- بلغك الله مُرادك في الدُّنيا والآخرة . سَحَتْ في الأرضِ مثلكَ ،  
ولم أدعُ دياراً إلا دخلتها ، ثم لَزِمْتَ هذا المكانَ ، وانقطعتُ فيه للعبادة .  
كان من عادةِ عابِدِ «عَبْدان» ، أن يَغَادِرَ زاويته قُبيلَ كُلِّ غروب ،  
ويوقِدُ بمساجِدِ عَبْدانِ المَسَارِجِ ، وكان من عادته أن يذهبَ إلى الخليجِ  
ويصيدَ سَمَكاً ، يعودُ به لطعامه ، ولضيوفه . وباتَ ابنُ بطوطة في تلكَ  
الزاوية ليلةً ، ثم ركبَ البحرَ إلى بلدةِ «ماجول» وسارَ براً إلى مدينةِ  
«رامز» حتى بلغَ مدينةَ «تُسْتَر» عندَ أولِ الجبالِ ، ونزلَ ضيفاً بمدرسةِ  
الشيخِ «شرفِ الدين موسى» .

كان الشيخُ فقيهَ فقهاءِ تَسْتَر ، وواعظُها ، وإمامُها . ورآه جالساً يصلى  
بالناسِ في بُستانٍ ، والتائبون يتوبون على يديه ، وهو يُجْزُ شَعَرَ ناصيةِ  
كُلِّ تائب . ورأى الناسَ يتقدّمونَ إليه بَرَقاعَ مكتوبةٍ ، يستفتونه فيها في  
أُمُورِ الدِّينِ ، وهو يُجيبُهُم عن أسئلتِهِم سُؤالاً بعدَ سُؤالٍ .

### كلمة حق

وغادرَ ابنُ بطوطة «تَسْتَر» ، واجتازَ ، في ثلاثةِ أيامٍ ، جبلاً  
شامخاً ، ودخلَ مدينةَ «أَبْدِج» ، ورأى بها سَقِيفَةً مرتفعةً ، مزدحمةً  
بناسٍ وإِجِمينَ وحَزَّانِي ، فقد ماتَ ابنُ حاكمِ المدينةِ ، وهابَ رِفاقُه  
دخولَ السَقِيفَةِ ، لكنَّ ابنَ بطوطة ، تجرأً ودخلها ، وجلسَ بالقربِ من  
الحاكمِ ، على سجادةِ خضراءَ ، وكان الحاكمُ جالساً حزيناً على وسادةٍ ،  
وأمامه آيَتانِ ، إحداهما من الذهبِ ، والأخرى من الفِضةِ ، يشربُ منهما  
بينَ حينٍ وآخر . وبدأ في حالةٍ من السكرِ . وسأله الحاكمُ عن حاله ،

وعن بلايه ، وعن مصر ، وبلاد الحجاز . واستأى ابن بطوطة لحال الحاكم ، فقال له بشجاعة :

- أنت يا مولاي من أبناء السلطان أتاك أحمد ، المشهور بالصلاح والزهد ، وليس فيك ما يعيبك سوى هذين الإنيئتين .

وأراد ابن بطوطة الإنصراف ، فأمره بالبقاء ، وقال له بخجل :  
- الاجتماع مع أمثالك رحمة .

وهمس شيخ المشايخ في « أيلج » لابن بطوطة قائلا :  
- ما قلته لحاكمنا لم يكن أحد يقدر على قوله له ، وإنى لأرجو أن يؤثر قولك فيه ، ويتوب إلى الله .

وزود الحاكم ابن بطوطة وأصحابه بمال ، فساروا شمالا ، مجتازين بلاد غربي إيران إلى أصفهان . وكان أهلها في قتال وقتل بسبب مذاهبهم في الدين . كانوا حسن الوجوه ، شجعانا ، ألوانهم بيضاء مشربة بحمرة ، وكانوا كرماء يتنافسون في الكرم للأضياف ، ويتشاجرون عليهم ، ويزايد بعضهم على بعض في إكرام الضيف ، فأكل على موائدهم المشمش ، والسفرجل ، والعنب ، والبطيخ ، وكان يأكله لأول مرة . وأهداه عابد أصفهان جبة بيضاء مبطنة ، وألبسه طاقية إكراما له .

وعاد ابن بطوطة ينحدر مع صاحبه من أصفهان جنوبا إلى شيراز . وجدها مدينة عامرة بالمباني ، والأسواق ، يفوح كل شيء فيها بالنظافة .



## قاضي . . وشاعر

كانت شيرازُ في سهلٍ تحيطُ به البساتين ، وتمرُّ حولها خمسةُ أنهارٍ ، بينها نهرٌ عجيبٌ هونهُرُ «رُكنُ آباد» ، فمياهُه العذبةُ باردةٌ في الصيف ، دافئةٌ في الشتاء ، وتنحدرُ من سفحِ جَبَلٍ . وكان أهلُ شيرازِ أهلَ صلاحٍ ، ونساؤها يلبسنَ الخفاف ، ولا يخرجنَ إلا متبرعات ، ويجمعنَ بالآلافِ في المسجدِ الأعظم ، والمراوحُ بأيديهن في أيامِ الاثنين والخميس والجمعة ، يستمعنَ إلى واعظِ المسجدِ .

وزارَ ابنُ بطوطة قاضيَ شيرازَ «مجد الدين إسماعيل» ، فأنزله ضيفاً بدارٍ منفردةٍ بمدرسةٍ شيراز . وجاءَ رسولٌ من قِبَلِ سلطانِ العراقِ المغوليِّ المسلم أبي سعيد ، سلطانِ الدولةِ الإيلخانيةِ بفارسِ والعراقِ ، ودخلَ على القاضي مجد الدين مع خمسةِ قُوادٍ في مجلسه ، ونزعَ غطاءَ رأسه احتراماً للقاضي ، وقعدَ ممسكاً إحدى أذنيه بيديه إظهاراً لاحتراجه للقاضي ، وظل على حاله هذه طولَ جلوسه ، على عادةِ المغولِ مع كبرائهم .

كانت للقاضي «مجد الدين» مهابةٌ يخافها السلاطين ، فقد حاولَ سلطانُ ، قَبْلَ «أبي سعيد» ، أن يفرضَ على مدائِنِ عراقِ العجمِ «غربيِّ إيران» وعراقِ العربِ «العراقِ الآن» مذهبَ الرُوافضِ ، ويتركوا مذهبَ أهلِ السُّنةِ ، فغضبَ قضاةُ المدائِنِ ورفضوا أوامرَ السلطانِ ، فسيقوا مكبلين إلى حضرته . وأمرَ السلطانُ بالقائِهمِ واحداً بعدَ آخرٍ ، لِكَلابِ ضِخامِ مفترسةٍ . وبدأ رجاله بالقاضي مجد الدين . ساقوه إلى السَّاحةِ ، وأطلقوا سلاسلَ الكلابِ الجائعةِ المُفترسةِ ، واندفعتِ الكلابُ نحوَ القاضي مجد الدين ، وحينَ وصلتْ إليه ، حرَّكتْ أذنانها ، وجثمت

بَيْنَ يَدَيْهِ . وَارْتَفَعَ صِيَا حُ الحُرَّاسِ وَالنَّاسِ مَكْبُرِينَ ، فَسُجِّبَتِ الْكِلاَبُ  
 مِنَ السَّاحَةِ ، وَنَزَلَ السُّلْطَانُ حَافِي الْقَدَمَيْنِ ، وَأَخَذَ يُقْبَلُ قَدَمِي  
 الْقَاضِي ، وَخَلَعَ عَلَيْهِ ثِيَابَهُ السُّلْطَانِيَّةَ ، وَصَجَّهَ إِلَى قَصْرِهِ . وَأَمَرَ بِبَقَاءِ  
 النَّاسِ عَلَى مَذْهَبِ السَّنَةِ وَالْجَمَاعَةِ ، وَصَارَ النَّاسُ لَا يَخَاطِبُونَ الْقَاضِي  
 مُجِدِّ الدِّينِ إِلَّا بِالْقَبِّ « مَوْلَانَا أَعْظَم » .

وَزَارَ ابْنُ بَطُوطَةَ بِخَارِجِ شِيرَازِ قَبْرَ الشَّيْخِ الصَّالِحِ « السَّعْدِيُّ »  
 الشَّاعِرِ ، صَاحِبِ دِيَوَانِ : « جُولِسْتَان » . وَمَشَى فِي بُسْتَانِ مَلِيحٍ ، عِنْدَ  
 رَأْسِ النَّهْرِ الْكَبِيرِ . وَكَانَ النَّاسُ عِنْدَ قَبْرِهِ ، يَغْسِلُونَ ثِيَابَهُمْ فِي أَحْوَاضِ  
 صَغِيرَةٍ مِنَ الْمَرْمَرِ ، وَالْفُقَرَاءُ جَالِسُونَ إِلَى مَوَائِدَ مَبْسُوطَةٍ يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ .  
 وَغَادَرَ ابْنُ بَطُوطَةَ شِيرَازَ إِلَى كَاذُرُونِ ، وَذَهَبَ لَزِيَارَةِ الْعَابِدِ  
 أَبِي إِسْحَاقَ ، الَّذِي قِيلَ لَهُ عَنْهُ ، إِنَّ مُسْلِمِي الصِّينِ وَالْهِنْدِ يُعْظَمُونَهُ ،  
 وَيُنْذِرُ لَهُ الْبَحَارَةُ النَّذِيرَ ، عِنْدَمَا تَهْبُ عَلَيْهِمُ الْعَوَاصِفُ ، أَوْ يَخَافُونَ  
 غَارَاتِ الْقَرَّاصِنَةِ ، فِي الْبَحَارِ .

### بقايا عصر

مِنَ غَرْبِيِّ إِيرَانَ ، عَبَرَ ابْنُ بَطُوطَةَ نَهْرِي دِجْلَةَ وَالْفَرَاتِ إِلَى  
 « الْكُوفَةِ » ، مُغَادِرًا أَرْضَ عِرَاقِ الْعَجَمِ إِلَى عِرَاقِ الْعَرَبِ . وَعَبَرَ  
 « الْحِلَّةَ » إِلَى « بَغْدَادَ » . كَانَ نَهْرُ دِجْلَةَ يَشْقُهَا ، وَعَلَيْهِ جُسْرَانِ . وَلَمْ  
 يَكُنْ قَدْ بَقِيَ الْكَثِيرُ مِنْ مَجْدِهَا . لَمْ يَعْذُ بَاقِيَا مِنْهَا سِوَى اسْمِهَا . فَالْعَمَائِرُ  
 هُجِرَتْ . وَالْمَدَارِسُ خَرِبَتْ . وَزَعَامَةُ الْعِلْمِ قَدْ انْتَقَلَتْ مِنْهَا إِلَى  
 الْقَاهِرَةِ ، وَدِمِشْقَ ، وَتَبْرِيزَ . وَمَعَ ذَلِكَ ظَلَّ أَهْلُ الْعِلْمِ فِيهَا يَحَافِظُونَ عَلَى

هيبتهم العلمية . لكنّ المساجد كانت ما تزال باقيةً ، والحمامات ما تزال رائحة . وكانت بها خلوات للمستحمين ، وفي كلّ خلوة منها أنبوتان للماء البارد وللماء الساخن ، وحوضٌ للاغتسال بجانبه ثلاثُ مناشيف ، وزار بها قبور اثنتين وثلاثين خليفةً عباسياً ، كان آخرهم الخليفة المستعصم الذي ذبحه التتر بالسيف ، بعد أيامٍ من دخولهم بغداد . وزار قبر الإمام أبي حنيفة ، والإمام ابن حنبل ، وقبر الإمام الكاظم ، وكان في داخل بُستان ، وعليه ضريحٌ من الخشب مكسوّ بالفضة .

### سوق الجواهر

والتقى ابنُ بطوطة بالسلطان أبي سعيد ، سلطان فارس والعراق ، وكان أبوه التتري « بهادر » قد أسلم ، فأسلم بإسلامه ، وورث الملك من بعده ، كان أبو سعيد صغير السن ، جميلاً ، أمرّد الوجه . وصحبه أبو سعيد معه في مركبٍ للنزهة بدجلة ، تتبعها مراكبُ أخرى بها المطربون والعازفون ، ثم صحبه معه في مركبٍ مهيب ، إلى « تبريز » في أقصى الشمال الغربي لإيران ، شرقى نهر دجلة ، تحيط به العساكرُ ، والطبولُ ، والنقاراتُ ، والأمراء والأعلام ، مع الخاتون ( الملكة ) زوجة أبي سعيد . ودام السفر عشرة أيام .

وأبدى ابنُ بطوطة للسلطان رغبته في الحجّ ، فأعطاه زاداً وجصّاناً ومالاً ، فعاد إلى بغداد . وكان قد بقي على موسم الحجّ شهران . فقرّر ابنُ بطوطة أن يواصل فيهما الارتحال إلى شمال العراق . فرأى « سائراً » وقد صارت خراباً ، وقلعة « تكريت » الكثيرة المساجد ،

الحسنة الأسواق ، وحصناً له أبراج ، كله من الحديد ، بقرية « العقر » ،  
و « قيارة » سوداء ، ينبع من أرضها القار ، ويكون بركاً كبيرة سوداء  
( من النفط ) يوقد فيها الناس النار ، فتتعد ، وتجف ، وتصير قاراً ،  
تطلى به جدران السفن ، وأسفل حوائط الحمامات ، فلا ينفذ منها  
الماء ، ونافورة تحت قبة ، بصحن مسجد ، يندفع منها الماء من عين  
أرضية فوارة ، ورأى مدائن « نصيبين » ، و « داراً » ، و « مازدين » . وفي  
« مازدين » لقي القاضي « برهان الدين الموصلی » ، وكان قاضياً مهاباً ،  
يخاف الناس الاحتكام إليه ، فيسارعون إلى فض ما بينهم من منازعات .  
وكرر « ابن بطوطة » عائداً إلى بغداد ، فوجد ركب الحجاج العراقي على  
أهبة الرجل .

### برية الغزلان

انضم « ابن بطوطة » إلى ركب الحجاج . وسعد إذ وجد أمير  
الركب ، هو صديقه « البهلوان محمد الحويج » . وأصيب وهو بالكوفة  
بإسهال حاد ، لازمه طول الطريق إلى مكة ، ولم يشف منه إلا إثر عودته  
من المبيت في « منى » .

كان المرض قد أجهذ « ابن بطوطة » فبقى بعد الحج مجاوراً  
للكعبة . وكان ينزل ضيفاً بالمدرسة المظفرية ، وينعم بطيب العيش ،  
وبالتفرغ للعبادة والطواف ، ولقاء المجاورين للكعبة من أبناء مصر  
والمغرب .

واستردَّ ابنُ بطوطة عافيتَهُ بعدَ شهرٍ ، فغادر مكةَ إلى اليمنَ ، في سفينةٍ متوسطةٍ الحجم ، عميقة الباطن ، وهبَّت عاصفةٌ بحريةٌ حَمَلَتْ السفينةَ بعيداً عن اليمنَ إلى «رأس دوائر» ، بين ميناءَيْ : «عِذاب» و«سواكن» . ولم يشعر بالضيق ، فهو رحالة ، تستوي عنده كلُّ البلاد . ونزل على الشاطئ ، وآوى إلى مُصلًى من عريش القصب ، كان بجانبه الكثيرُ من قشور بيض النعام مليئة بالماء .

ورحلَ مع البجاويين إلى «سواكن» في برية كثيرة الغزلان ، وعجبَ لأنَّ الغزلان لا تفرُّ من الناس . وزالت دهشتُه حينَ عَلِمَ أنَّ البجاويين لا يصيّدونها ، ولا يأكلون لحومها ، ولذلك أمنتَ لهم ، وأمنتَ إليهم .

وركبَ البحرَ من سواكن في سفينةٍ أخرى حملته إلى اليمنَ ، وكانت في حكم «بني رسول» ، وزارَ مدن : حُلًى ، وزيد ، وتعز ، وصنعاء . وكان المطرُ غزيراً يغسلُ شوارعَ صنعاء المبلطة . وعاش أياماً بينَ بساتين صنعاء ، ينعمُ مع أهلها بالطربِ والسمرِ والطعامِ في الخلاء . ثم ارتحلَ إلى «عدن» .

### منافسة على كبش

كانت عدنُ شديدةَ الحر ، تحفُّ بها الجبال ، مملوءةً بالصهاريج التي تجتمعُ فيها مياهُ المطرِ متدفقاً من الجبال . وكانت مرسى لسفن الهند ومصر ، يأتي إليها تجارُ البحر من قاليقُوط والسُوس . وكان أهلُ عدن من التجارِ ، والحمالين ، وصيادي الأسماك . وكان تجارُ عدن واسعي

الثراء ، لهم سفنٌ تجارية خاصةٌ تجوبُ البحرَ الأحمر ، والمحيطَ الهندي . وعجبَ ابنُ بطوطة إذ رأى حُبَّ أهلِ عدنَ للمزايعة ، وضجك حينَ شاهدَ ما شاهدَه .

تنافسَ غلامان لتاجرين ، على شراءِ كبشٍ لا تزيدُ قيمتهُ عن دينار . ولم يكنْ بالسوق يومئذٍ كبشٌ سواه ، وانتهى الثمنُ لأحدِ الغلامين على أربعمئة دينار ، فدفعها لتاجرِ الأغنام ، وعادَ بالكبشِ إلى سيده . وفرحَ به سيدهُ ، وبما فعله ، فأعتقه ، وأعطاهُ مكافأةً ألفَ دينار . وعادَ الغلامُ الآخرُ خائباً إلى سيدهُ ، فضربه ، وأخذَ ماله ، وطردهُ بعيداً عنه .

### ثوب أبي المواهب

أبحرَ ابنُ بطوطة من « عدن » عابراً « بابَ المندب » إلى « زيلع » في ( جيوتى الآن ) على الساحلِ الشرقى لأفريقية ، ولم يَطُقِ البقاءَ بها ، ففرَّ منها بسرعةٍ لفُذراتها بسببِ فضلاتِ السمكِ ودماءِ الجمالِ التى تتركُ فى الأزقة حتى تتعفن . وركبَ البحرَ إلى « مقديشيو » ( بالصومال الآن ) ، فاستقبله الناسُ مرحبين ، وصحبَه القاضى لزيارةِ السلطان ، فأنزله ضيفاً بدارِ الطلبة ، وشدَّ ابنُ بطوطة على وسطه فوطهً مثلَ أهلِ المدينة ، وارتدى صيدراً مبطناً ، ووضعَ على رأسه عمامةً مصرية . ثم واصلَ رحلتهُ إلى مُنبَسَ ( مُنبسى الآن ) بأرضِ كينيا ، وصلَّى فى مساجدها الخشبية ، ثم واصلَ رحلتهُ إلى « زنجبار » وإلى « كلوه » ( كلاهما بتانزانيا الآن ) وكانَ يحكمُ كلَّوه السلطانُ أبو المواهب ، وكانَ سلطاناً كريماً ، لا يكفُ أبداً عن حربِ الزنوج ، ونشرِ الإسلامِ بينهم .

## خيول ظفار

أبحر ابن بطوطة من «كلوه» إلى ساحل «عمان» على شاطئ الم المحيط الهندي ، ودامت رحلته في البحر شهراً ، ونزل في «ظفار» بأرض صحراوية ، تسعى بها خيول برية ، يطاردها الناس ، ويمسكون بها ، ويصدرونها إلى الهند . كانت ظفار آنذاك بلا موارد . وكان سوقها قديراً ، كثير الذباب . وأكثر أهلها صيادون ، يأكلون السريدن طازجا ، يطعمونه دوابهم محقفاً ، وكانوا كرماء كرم أهل المغرب . وعجب ابن بطوطة حين رأى الجند ، جالسين عند قبر والد سلطان ظفار ، مضربين عن العمل ، لأن روايت شهرهم تأخرت عنهم . وزاد عجبه حين رأى نفوذ التعامل من النحاس والقصدير ، وليست من الذهب والفضة ، ولأن الناس يسرون عراة الرؤوس . وشعر بالتعاسة حين وجد أكثر أهل ظفار مصاباً بداء الفيل (انتفاخ القدمين) ، ويعانون كثيراً من احتباس البول .

ووصل إلى «ظفار» وهو بها مركب هندي ، محمّل بالأرز والحريز والقطن والكتان ، فأسرع رجال السلطان في القوارب إلى السفينة ، يحملون كسوة كاملة لرؤبان المركب ، ولوكيله ، ولكاتبه ، ثم عادوا بهم يرتدون ثياب السلطان إلى الشاطئ ، فركبوا ثلاثة خيول إلى دار السلطان . وأضاف السلطان كل من في المركب ثلاثة أيام ، واشترى التجار من أهله ما معهم من بضائع ، وباعوا إليهم خيول ظفار العربية .

## رَأْسُ الْوَزِيرِ

وذهبَ ابنُ بطوطة وهو بظفار إلى الأحقاف « ديارِ هود » ، وصَلَّى  
فى مسجدٍ على البحرِ بجانبِ قريةٍ للصيادين ، ورأى بزاويةِ القريةِ قَبْرًا ،  
قِيلَ لَهُ إِنَّهُ قَبْرُ النَّبِيِّ هُودَ . وكانتْ حَوْلَ القريةِ بساتينُ مَوْزٍ كبيرِ الجِرمِ ،  
تَزِنُ المَوْزَةُ مِنْهَا اثْنَتَى عَشْرَةَ أُوقِيَّةً . ورأى شَجَرَاتِ التَّائِبُولِ ( المقات )  
المتسلقة ، وأشجارَ النَّارِجِيلِ ( جوز الهند ) التى تشبهُ النَّخِيلِ . وكان  
يراهُ لأولِ مرة ، وكانتْ ثمرتهُ ( جَوْزُتهُ ) مثلَ رأسِ آدمَ ، وعليه لَيْفٌ  
يُشَبِّهُ الشعرَ ، تُصنعُ مِنْه جبالُ المراكبِ . وقيلَ لَهُ إِنَّ أَكْلَ مَا فى الجوزةِ ،  
يُقَوِّى البدنَ ، وَيَزِيدُ فى حُمْرَةِ الوجهِ ، وأطعموهُ مِنْ مستخرجاتهمْ :  
عَسَلًا ، وَحَلِييَا ، وَزَيْتًا . وحدثَهُ أَهْلُ القريةِ أَنَّهُمْ جَلَّبُوهُ مِنَ الهِنْدِ ،  
وزرعوهُ بِأَرْضِهِمْ ، وَحَكَّوْا لَهُ خُرَافَةً عَنْ شَجَرَةِ جَوْزَةِ الهِنْدِ .

« زَعَمُوا أَنَّ حَكِيمًا مِنْ حُكَمَاءِ الهِنْدِ ، فى غَابِرِ الزَّمانِ ، كانَ  
مُتَصِلًا بِمَلِكٍ مِنَ المُلُوكِ ، وَمَعْظَمًا لَدَيْهِ ، وكانَ لِلْمَلِكِ وَزِيرٌ ، بَيْنَهُ وَبَيْنَ  
هَذَا الحَكِيمِ مُعَادَاةٌ ، فَقَالَ الحَكِيمُ لِلْمَلِكِ :

- إِنَّ رَأْسَ هَذَا الْوَزِيرِ إِذَا قُطِعَ وَدُفِنَ ، تَخْرُجُ مِنْهُ نَخْلَةٌ ، تَتِمُّ ثَمَرُهَا  
عَظِيمًا ، يَعُودُ نَفْعُهُ عَلَى أَهْلِ الهِنْدِ وَسِوَاهُمْ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا .

فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ :

- فَإِنْ لَمْ تَظْهَرْ مِنْ رَأْسِ الْوَزِيرِ هَذِهِ الشَّجَرَةُ . فَمَاذَا أَفْعَلُ بِكَ ؟

فَقَالَ الحَكِيمُ :

- إِنْ لَمْ تَظْهَرْ هَذِهِ الشَّجَرَةُ ، فَاصْنَعْ بِرَأْسِي ، مِثْلًا صَنَعْتَ بِرَأْسِ

الْوَزِيرِ .

فأمر الملك الهندي برأس الوزير ففُطِع ، وأخذَ الحكيمُ رأسَ الوزير ، وغرَسَ نواةَ تمرٍ في دماغه ، وسوى عليها التراب ، وروّاهَا ، ورعاها ، فنبتت شجرةُ النارجيل ، وكبرت ، وأثمرت جُوزَ الهند .

## تاكل لا

من ظفار ، أبحر ابنُ بطوطة في طريقه إلى عُمان ، في مركبٍ صغير . وعلى طولِ الطريق كان ينزلُ بمراسي على الساحل ، يرى ما لا عهد له به من قبل . رأى شجرَ الكُنْدَر في « حاسك » ، وكان له ورقٌ رقيق ، يشربه الناس ، فيقطرُ ماءً بلونِ اللبن ، ما يلبث أن يجف ، ويصير لبناً ، ورأى بيوتَ الناس بحاسك مُقامةً من عظام السمك الضخمة ، وسقوفها من جلود الجمال . ورأى جبلَ « لَمَعان » قائماً في وسط البحر ، وبيوتُ الناس فيه من جِجَارَةِ الجبل ، لكن سقوفها من عِظام السمك . ورأى جزيرةَ الطير ، تُعجُّ سماءُها بطيورٍ مثل طيور الشفّاشق ، وأهلُ الجزيرة يطهون الطيور ، ويضُّ هذه الطيور ، ويأكلونها .

ورأى ابنُ بطوطة وهو بالمركب ، مركباً أخرى كانت تسبقه ، وكان بها بعضُ التجّار ، وغرقت في العاصفة هي ومن بها ، ورأى رجلاً يصارع الموج من أهلها ، فساعدَه أهلُ المركب على الصعود إلى مركبهم .

ومر المركبُ بجزيرة « مصيرة » تلوّح على البعد . وبعدَ يومٍ وليلة ، وصلَ المركبُ بابنِ بطوطة إلى قرية « صُور » الكبيرة ، فنزل بها . وكان قد كرهه صُحبةُ أهلِ المركب ، وتشاءم به . ورأى على البعد

مدينة « قَلْهَات » قائمة في سفح جبل . وكان الوقت ظهراً ، فعزم على المشي نحوها ، مع صاحبه الهندي ، « مولانا خضر » ، وصحب معه دليلاً ، حمل ثياباً له ، وترك بقية أشيائه بالمركب مع أصحاب له ، إلى أن يلحقوا به في « قَلْهَات » .

في الطريق ، كان خليج بحري ، يختصر الطريق إلى قَلْهَات ، وأراد الدليل عبور الخليج بثياب ابن بطوطة ، فشك فيه ، ورأى الناس لا يجتازونه إلا سباحة ، فأدرك أن الدليل يريد الهرب بالثياب ، فإذا لحق هو ومولانا خضر به ، غرقا في الخليج ، فهذه ابن بطوطة برمجه ، وواصل طريقه في الصحراء ، وكان يظن أن المسافة ، على بعدها ، قرية ، لكن الليل أدركه ، فنام صاحبه في الصحراء ، وبقي هو ساهراً يحرسهما ، ومعه الثياب . ثم واصل المسير مع الصباح ، يستد مولانا خضر الذي حل به المرض ، والعطش . وعندما وصل إلى أبواب المدينة ، كانت قدماء قد تورمتا ، وضاق عليهما نعلاه ، ونزل هو وصاحبه ضيفاً على أمير قَلْهَات ، لا قدرة له على الوقوف ، يأكل سمكاً مشوياً على ورق الشجر ، وأرزاً مجلوباً من الهند . وعندما قدر على المشي ، زار قرية « طيبي » القريبة ، وسعد بما فيها من بساتين وأنهار وأشجار . وتعلم من أهل البلد ، أن يلحق بكل كلمة يقولها كلمة « لا » ، فكان يقول لصاحبه : « تاكل لا » ، « تمشي لا » ، « تنام لا » .

## أَصْدَافُ اللُّؤْلُؤِ

من جديد ، عادَ ابنُ بطوطة وصاحبه يسيران في الصَّحراء ، صوبَ بلادِ عُمان . ووصلَ إلى مدينة « نَزْوه » . كانتِ المدينةُ في سفحِ الجبلِ الأخضر ، تحيطُ بها البساتين والأَنْهار . ووجدَ أهلُها لا يأكلون إلا في صُحُونِ المساجد ، يأتي كلُّ بما عنده ، ويجلسون للأكلِ معاً ، ويجلسُ معهم كلُّ ضَيْفٍ ، أو عابِرِ سبيلٍ ، وكان حديثُهم على الطعامِ عن الحرب ، فالحرْبُ مستمرة فيما بينهم دائماً . وعجِبَ إذ رأى سلطانَ عمان « أبا محمد بن نيهان » جالساً خارجَ بابِ دارِهِ ، بلا حاجبٍ ولا وزيرٍ ، وأكلَ معه لحمَ الحِمَارِ الإنسى . وأعانه السلطانُ هو وصاحبه على السفرِ إلى « صُحَار » على شاطئِ الخليجِ العربي ، كى يصلَ عن طريقِ ميناءِ « هُرمز » إلى الحجاز . فالطريقُ الساحليُّ بين عُمان والقُطيفِ ( بالسعودية ) مطمورٌ بالرمال . وعبرَ البحرَ عند المضيقِ إلى « هُرمز » ، وكانتِ تابعةً لسلطنةِ « عُمان » ، وعبرَ أراضي سبَحة ، وأراضي صحراوية حتى وصلَ إلى مدينةِ « سِيراف » ، على الشاطئِ ، فأبحرَ منها إلى البحرين . ورأى قواربَ الغواصين الذين يغوصون إلى قاعِ المياه بحثاً عن أَصْدَافِ اللُّؤْلُؤِ .

وسارَ من القُطيفِ ، في ركبِ الحاجِّ النجدى إلى مكة ، عبرَ أرضِ اليمامةِ الخصبة ، في صحبةِ أميرِ اليمامة « طُقَيْلُ بْنُ غانِم » ، وكان قد بلغَ من العمرِ تسعاً وعشرين سنةً .

إثرَ الحج ، عقدَ ابنُ بطوطة النيةَ على السفرِ إلى الهند ، عن طريقِ اليمن ، وطالَ انتظارُهُ في جُدَّةِ أربعين يوماً ، ووجدَ سفينةً صغيرةً ،

فتشاءم منها ، فرحلت بدونه ، ولم تلبث أن غرقت في البحر ، ونجا عددٌ من ركايبها في قوارب النجاة ، وعادوا إلى جُدَّة . ووجد مركبا أخرى صغيرة الحجم ، لكنها متينة البناء ، فركبها ، لكنَّ الرياح دفعتها مرةً أخرى إلى رأس دوائر بالسودان ، فصحبه البجاويون إلى ميناء عيذاب بأرض مصر . وعاد من جديد يجتاز صعيد مصر ، وسيناء ، والشام ، فقد غيَّرَ غايته من السفر ، لكي يزور بلاد الروم في آسيا الصغرى ( تركيا الآن ) ، وكان يصحبه في رحلته هذه صديقه القاضي « عبد الله التوزري التونسي » وظلَّ متلازمين عدداً من السنين ، لم يفترا إلا بعد خروجه من بلاد الهند .

### تنظيمات الأخية

ركب ابن بطوطة البحر من اللاذقية في سفينة كبيرة لتجار أوريين من « جنوا » ( في الشمال الغربي لإيطاليا الآن ) حتى بلغ مع صاحبه ميناء « العلایا » على ساحل أضايا ، وكان ربان السفينة قد أعجب بهما ، فلم يأخذ منهما أجراً . وكان الأتراك السلاجقة قد فتحوا هذه البلاد ، وأنشأوا فيها الإمارات . ونشر الأتراك دينهم على الشاطئ الشرقي لأوربا ، وحول البحرين : الأسود ، وأزوف .

وتأثر ابن بطوطة بأتراك « العلایا » لرفقتهم ورحمتهم ، وحُبهم مثله للنظافة ، وحسن تقديرهم للقضاة والفُقهاء . ونزل مع صاحبه ضيفاً على « جلال الدين » قاضي « العلایا » ، وقدمه القاضي إلى ملك العلایا في قصره على مسيرة عشرة أميال . وشاهد السفن الكبيرة تُبنى على الساحل

من أخشاب أضايا ، وتحملُ الخشبَ إلى موانئ مصر ، وأكلَ اللّيمون الأضايا الكبير ، والمشمش المسقى عندهم بقعر الدين . وراقت له العلّايا . كانت مقسمةً إلى ثلاثة أحياء ، في كلّ حيّ يسكنُ أهلُ مِلّة . وكان المسلمون في أكبرِ حيّ بالعلّايا . وكان لكلّ حيّ سور ، تُسدُّ أبوابه على أهله ليلاً ، وعند صلاة الجمعة . وكان أروع ما شهده في العلّايا وهزه هو : « تنظيمات الأخية » .

كانت هذه التنظيمات شبيهةً بنظامِ الفتوة في عصرِ الفرسان . وقد أقامَ هذا التنظيمُ في مدنِ الأناضول أهلَ الجرف والصناعات . فمن بين كلّ أهلِ حرفٍ يتجرّد جماعةٌ للتصوّف من الشبان الأعزّاب ، ويجمعون من أهلِ حرفتهم مالاً ، يبنون به زاويةً تُفرشُ بالبُسْط ، وتجهزُ بثريات الزجاج العراقي ( المشكاوات ) ، وبالسُّرج النحاسية المثقبة ، الموضوعية على البُسْط . وغايتهم هي الاحتفاءُ بالغرباء من أبناء السبيل ، وقضاء حوائجِ أهلِ حرفتهم ، والتصدّي لمن يظلمونهم ، والشفاعةُ لهم عندَ الحكام ، وكانوا يجتمعون إثر صلاةِ العصر ، ويأكلون معاً ، ويغنون معاً ، ويرقصون رقصَ الدراويش معاً ، ويشركون معهم في كلّ ذلك الغرباء من أبناء السبيل . وإلى بيت من بيوت الأخية هذه دعاه شيخُ الخَرازين ، وكان أصحابه يبلغون المائتين ، وما كسبوه بالنهار ينفقونه بالليل .

ذهب ابنُ بطوطة مع صاحبه التوزري إلى بيت الأخية إثر صلاةِ المغرب ، ومشى على البُسْط الإيرانية الوثيرة ، تحت ثريات الزجاج . وليسَ مثلهم قيّاء ، وانتعل خُفّاً ، ووضعَ في وسطه حزاماً يتدلّى منه سكينٌ كسيفٍ قصير ، ووضعَ على رأسه قلنسوةً بيضاء من الصوف ،



بأعلاها ذيل في طول ذراع . وجلس بين المتكئات ، يأكل اللحم .  
والحلوى ، والفواكه . وأنصت إلى غنائهم ، وشاركهم في رقصة كرقصة  
الدرويش ، في منتصف دائرة من الفتيان ، دائراً حول نفسه في سرعة .  
ناشراً ثوبه حوله .

### حجر من السماء

أخذ ابن بطوطة يتجول في مدائن تركيا ، شرقاً إلى أرض روم  
(أرزنجان الآن) ، وغرباً إلى « قسطنطيني » ، و« صينوب » على  
شاطئ البحر الأسود . واجتاز في رحلته ، جبال « طوروس » ، وجبال  
« بنطس » ، وعبر أنهاراً ومستنقعات ، وصحارى ، وسهوباً . وفي كل  
مكان كان ينزل ضيفاً على القضاة والملوك . ويقضى ليلته في زوايا  
الأخية ، وقد لفتت نظره حرية النساء في العمل والحركة ، ومهارتهن في  
الصناعات الحرفية ، والنسوية ، وركوب الخيل ، والفروسية . وأراه  
سلطان « بركي » حجراً أسوداً أصمّاً شديد الصلابة ، له بريق ، يربو وزنه  
على قنطار (مائة كيلوجرام) ، وقال :

- هل رأيت قط حجراً نزل من السماء ؟

فقال ابن بطوطة بدعشة :

- ما رأيت ذلك ، ولا سمعت به .

فقال له سلطان بركي :

- فهذا حجر من السماء ، نزل بخارج بركي .

وجاء أربعة قَطَّاعين للأحجار ، وأخذوا يضربون فيه بمطارق الحديد ، فلم يؤثروا فيه أى تأثير .

ورأى « صاروخان » سلطان « مَغْنِشِيَا » ، فى ليلة عيد ، واقفا تحت قبة مع زوجته ، ينظران إلى جثمانِ ابنيهما المصبر ( المحنط ) ، والمعلق بسقف القبة ، محبة له ، وإشارة له عن موارثه الثرى ، ولكن يرياه كل يوم .

ورأى فى « قَصْطُمُونى » الشيخ « دادا أمير على » بزاوية بالقرب من سوق الخيل ، وكان شيخا صالحا معمرأ . دخل عليه فوجده ملقى على ظهره ، فاجلسه خادمه ، ورفعأ له حاجبى عينيه ففتحهما ، وقال له بالعربية الفصحى :

- قدمت خير قدوم .

وسأله ابن بطوطة عن عمره ، فقال له :

- كنت من أصحاب الخليفة المستنصر بالله ، وتوفى وأنا ابن ثلاثين سنة ، وعمرى الآن مائة وثلاث وستون سنة .

وفقد ابن بطوطة فى الطريق أفراسا ، بعضها نفق ، وبعضها غرق . وهرب منه دليل فارس ، فصار ينتقل بدون مترجم ، ويطلب من البائع سمنا فيعطيه ثبنا ، فلم يكن قد أحسن اللغة التركية بعد . ويجد امرأة تكون له دليلا ومرشدا فى الطريق ، وأوشكت أن تغرق منه ، وهى تعبر النهر ، وكان فى طريقه إلى « صينوب » .

## عربات تجرى على بكر

ظَلَّ ابْنُ بَطْوَطَةَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا يَتَنَظَّرُ سَفِينَةً فِي مِينَاءِ صِينُوبَ ، تَعْبُرُ بِهِ الْبَحْرَ الْأَسْوَدَ ، يَسْمَعُ الْمَخَافَافَ عَنْ عُبُورِ هَذَا الْبَحْرِ ، حَتَّى وَجَدَ سَفِينَةً ظَلَّ يَتَنَظَّرُ بِهَا أَحَدَ عَشَرَ يَوْمًا ، إِلَى أَنْ هَبَّتْ رِيحٌ مُسَاعِدَةٌ فَأَبْحَرَتْ بِهِ السَّفِينَةُ لَكُنْهَا وَاجَهَتْ فِي الْبَحْرِ الْأَسْوَدَ عَاصِفَةً بَحْرِيَّةً بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامَ ، فَعَادَ الرِّبَّانُ بِالسَّفِينَةِ إِلَى الْمِينَاءِ . وَتَكَرَّرَتِ الْمَحَاوَلَةُ الْفَاشِلَةُ لِعُبُورِ الْبَحْرِ مَرَّةً ثَانِيَةً . لَكُنْهَا فِي الْمَرَّةِ الثَّلَاثَةِ نَجَحَتْ فِي عُبُورِ هَذَا الْبَحْرِ ، وَالْوَصُولِ إِلَى قَرْبِ « قَارِش » ( كَرَشِ الْآنَ ) ، عَلَى الْمَضِيقِ بَيْنَ الْبَحْرِ الْأَسْوَدِ وَبَحْرِ آزُوفَ . وَتَخَوَّفَ رُكَّابُ السَّفِينَةِ مِنَ التَّنْزُولِ . لَكِنْ ابْنُ بَطْوَطَةَ وَصَاحِبُهُ التُّوزَرِيُّ غَامَرَا بِالنَّزُولِ فِي مَوْضِعٍ مِنَ الْبَرِّ ، قَرِيبٍ مِنَ الْمَدِينَةِ ، عَلَى سَاحِلٍ غَرِيبٍ ، فِي مَنَاطِقَةِ سُهُوبِ السَّافَانَا الْمَلِيَّةِ بِالْحَشَائِشِ الطَّوِيلَةِ ، شَرْقِيَّ شِبْهِ جَزِيرَةِ الْقَرَمِ .

كَانَتْ مَنَاطِقَةُ الْقَرَمِ تَابِعَةً لِدَوْلَةِ خَانَاتِ الْمَغُولِ الْقَفْجَاقِ ، مِنْ قَبِيلَةِ الْقَطِيعِ الذَّهَبِيِّ ، وَكَانَتْ دَوْلَةً تَتَرْتَّبُ مُسْلِمَةً ، بَسَطَتْ سِيَادَتَهَا بَيْنَ الْمَجْرِيِّ الْأَذْنَى لِنَهْرِ الدُّونِ غَرْبًا ، وَالْمَجْرِيِّ الْأَذْنَى لِنَهْرِ الْفُولْجَا شَرْقًا ، شَامِلَةً نَوَاحِي « كَيْف » وَالْقُوقَازَ ، وَمَمْتَدَّةً بَيْنَ بَحَارِي: آرَالِ ، وَقَزْوِينَ ، وَأَزُوفَ ، وَالْبَحْرِ الْأَسْوَدِ ، وَبَحْرِ الْأَدْرِيَاتِيكِ .

وَدَخَلَ ابْنُ بَطْوَطَةَ مَدِينَةَ « قَارِش » ، وَدَهِشَ لكَثْرَةِ الْعَرَبَاتِ الْمَغْطَاةِ الَّتِي تَجْرِي عَلَى بَكْرِ وَتَجْرُهَا الْخُيُولُ ، وَاسْتَاجَرَ وَصَاحِبَهُ عَرَبَتَيْنِ ، سَارَتَا بِهِمَا إِلَى مَدِينَةِ « الْكُفَّا » وَدَهِشَ حِينَ دَخُولِهِ الْمَدِينَةَ لِسَمَاعِ أَصْوَاتِ النَوَاقِيسِ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ ، فَصَعِدَ إِلَى صُومَعَةِ النَوَاقِيسِ ، وَرَفَعَ صَوْتَهُ

بالآذان ، فأسرع إليه قاضي المسلمين مع رجاله مدججين بالسلاح ، وأنقذه هو ومن معه من هلاك محقق . وكان أكثر السكّان من الأتراك المسيحيين ، وكانوا لا يأكلون الخبز ، ولا الطعام الغليظ ، فطعمهم لحم مطبوخ في لبن رائب . ورأى ابن بطوطة بمرسى الكفا ما يقرب من مائتي سفينة حربية وتجارية ، بينها الصغير والكبير .

### على ضفاف آزوف

وصل ابن بطوطة إلى مدينة آزاق (آزوف الآن) ، في عربات تجرها الخيل . وكان يقود عربته سائق ، يركب أحد جياد العرب فوق سرج ، وفي يده سوط كبير ، وعصا يوجه به فرسه القائد إلى الطريق . وكانت العرب ذات أربع عجلات ، لها قبة من قضبان خشبية ، مربوط بعضها إلى بعض ، بسيور الجلد ، ومكسوة باللبد . وكان بها طيخان مشبكة ، يرى من داخلها الناس ولا يرونه . ويملك أن يتقلب فيها ، وينام ، ويأكل ، ويقرأ ويكتب ، أثناء السير . ومن حوله كان يرى عربات أخرى ، تحمل الأثقال والطعام ، مغلقة بأقفال تجرها الأبقار . وكانت معه في عربته جارية ، وتتبعه عربية رفيقه التورزي ، وعربة أخرى كبيرة تجرها ثلاثة جمال ، بها بقية الأصحاب ، وحين كانوا ينزلون للراحة ، كانوا يطلقون الدواب ترعى الأعشاب من حولهم بلا رعاة ولا حراس . فمن يسرق دابة في هذه البلاد ، كان يكلف بردها إلى صاحبها ، ومعها تسع دواب ، فإن لم يقلد على ذلك أعطى أولاده خدماً لصاحب الدابة المسروقة ، فإن لم يكن له أولاد ، ذبح كما تذبج الشاة .

واستمع في خيمة كبيرة كالقبة من الحرير الملون ، مع الأمير « تليكمور » ، إلى ترتيل عجيب للقرآن ، وإلى غناء شجي حزين ، بالعربية ، وبالفارسية ، وبالتركية ، وأدهشه احترام أهل البلاد للنساء ، وتعظيمهم لهن ، وأدهشه كثرة الخيل ، ورخص أسعارها ، وكان التجار يصحبونها عبر الوديان والأنهار إلى شمال الهند لبيعها هناك . لكنها كانت خيولاً قصيرة الخطو ، لا تصلح إلا للركوب أو الجر أو حمل المتاع ، ولم تكن خيول حرب واسعة الخطا ، سريعة العدو ، مثل خيول العرب في ظفار .

### على ضفاف الفولجا

ويبلغ « ابن بطوطة » مدينة « الماجر » ( بورجوماد زهري الآن ) ، على ضفاف نهر « كوما » بالقرب من رأس دلتا نهر « إتل » ( الفولجا الآن ) ، فوجد بها زاوية للرعاة يعيش بها فقراء العرب والفرس والروم والترك . وتوجه إلى معسكر السلطان ، في مدينة الجبال الخمسة ، مدينة « الحاج تورخان » ( استراخان الآن ) ، في صحبة أمير ، ولقي بها السلطان « محمد أوزبك خان » ، سلطان المغول القفجاق ، وأكرمه الخواتين زوجات السلطان الأربعة ، وابنته وابناه . وأبدى رغبته في زيارة مدينة بلغار ، ليشهد بها مدى قصر الليل ، وطول النهار . كانت المدينة على ضفاف نهر الفولجا ، عند التقائه بفرعه نهر كاما . ووصل إليها في شهر رمضان ، فلما صلى المغرب ، وأفطر بالمسجد ، أذن لصلاة العشاء ، وصلى بعدها مع الناس التراويح ، والشفع ، والوتر . ودهش

دهشة بالغه ، فقد طلعَ الفجر ، ونُودي له بالصلاة ، وهولم يارخ  
مجلسه . وهمَّ بالنسفر إلى بلاد الظلمة ( شمالي الاتحاد السوفيتي  
الآن ) ، لكنه هابَ مساحاتِ الجليد ، فعادَ مسرعاً إلى « استراخان » ،  
دونَ أن يزورَ بلادَ فراءِ السُّمور ، والقاَقم ، والسُنْجاب .

### على ضفاف البوسفور

كانت « بايلون » إحدى زوجاتِ السلطان رُومية ، ورغبتُ في زيارة  
أيها الملك بالقسطنطينية ، ( استانبول الآن ) فانتَهزَ ابنُ بطوطة الفرصة ،  
وصحبَها ليرى مدينةَ قومها على الشاطئِ الغربى لمضيقِ البوسفور .  
وتدَفقتُ عليه الأموالُ والهدايا من السلطان وابنة السلطان ، وزوجاتِ  
السلطان .

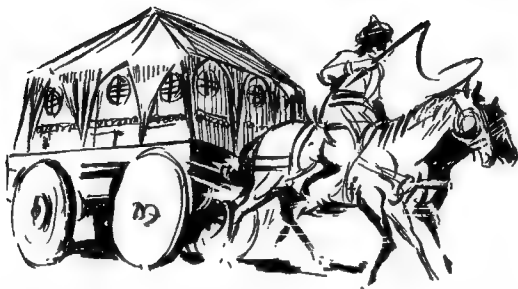
ودخلَ القسطنطينيةَ في موكبٍ حافل ، واستقبله ملكُ  
القسطنطينية ، وراحَ يسأله باهتمامٍ عن الصخرة المقدسة ، والقدس ،  
والخليل ، ومترجمُ يهودى يترجمُ لهما ما يقولانه ، وخلعَ الملكُ عليه ثوباً  
ملكياً ، وأمرَ بفرسٍ مُلجَمٍ ، طافَ به في المدينة ، في موكبٍ تدقُّ فيه  
الطبولُ ، ليرأه الناسُ ولا يؤذونه ، وليرى معالمَ المدينة ، في سفحِ  
الجبل ، وكنيسةَ « أيا صوفيا » ذاتِ الأبوابِ الثلاثة عشر ، بهرته  
الكنيسة ، ولقى بحرَيمها المكسورَ بالرُخام والدَّ الملك ، وكان قد تركَ  
الملكُ لابنَه ، وصارَ راهباً . ورأى الراهباتِ والرهبانَ . وطافَ بالأديرةِ

فى المدينه ، ونعمَ بالحفلاتِ التى أقيمتُ للأميرة ، زوجةَ السلطان .  
وآثرتِ الأميرةُ البقاءَ مع أهلها ، فعادَ هومع رجالِ السلطان ، إلى  
السلطان ، وكانَ آنذاك ، بمدينة « السُرا » (قرب مدينة جوريف) .  
عابراً جنوبى بلغاريا ، ورومانيا ، وملدافيا ، وأوكرانيا .

### الطريق إلى دلهى

دخلَ ابنُ بطوطة ، عبرَ رحلةٍ شاقة ، استبدلَ فيها الخيلَ بالجمال .  
مدينةَ خوارزمَ (خيفا الآن بجمهورية تركمانستان) وكانتَ تموجُ بزحامِ  
الناسِ موجَ البحر . كانتِ المدينةُ ما تزالُ أعظمَ مدينِ الأتراك ، يضلُ  
السائرُ فيها طريقهَ بالأشواق . وكانتَ خوارزمُ تابعةً لسلطنةِ المغولِ فى  
فارسَ والعراق . وكانوا يطبقون فى السياسةِ قوانينَ المغول ، وفى  
الاجتماعِ شريعةَ الإسلام ، وأخذَ يزورُ مدائنَ بخارى ، وترمد ،  
وسمرقند ، وبلخ ، وهراة ، وطوس ، والجام ، وغزنة (وهى الآن مدُنُ  
متناثرةٌ بين أفغانستان ، وجمهوريةِ أوزبكستان ، وتداجستان) . ورأى  
الناسَ فى مدينةِ «نَسَف» يغسلون رؤوسهم باللبن ، ورأى بلخ ،  
وترمد ، خاويثين على عروشهما ، منذَ تدميرِ التترَ لهما ، ويدخلُ إلى  
الهندِ من الشمالِ عبرَ «نمرُ خيبر» فى جبالِ سليمان ، على ظهورِ  
الجمال ، وكانَ معه صاحبُه «التورزى» ما يزالُ ، وجيبُه مثقلٌ بالمال ،  
ومتاعُه تنوءُ بحملهِ الجمال .

جازَ ابنُ بطوطة نهرَ السُّندِ إلى إقليمِ «البنجاب» ، فى شهرِ  
سبتمبر ، فى خريفِ حارٍّ ، عبرَ النهرَ فى سفينةٍ سُلطانيةٍ ، كأنه من  
الأمراء ، تحيطُ به مراكبُ النِّدماء ، والمطربون ، والطبول ، والأبواق ،



حتى نزل في مدينة « لهارى » ( لارى بوند الآن ) ولدت له جاريته ابنة ،  
 ماتت في الطريق بعد شهرين . وطير البريد خبر وصول ابن بطوطة  
 وصاحبه إلى السلطان المغولي « محمد تغلق » سلطان الهند ، على بريد  
 الخيل ، فهكذا يفعل عيونه في أرجاء الهند ، كلما دخلها غريب عن  
 البلاد ، وكانت رسائل البريد تسلم من رسول إلى رسول ، كل أربعة  
 أميال ، حاملين جلالاً بها أجراس من النحاس .

وشق ابن بطوطة طريقه في الصحاري والغابات ، إلى مدينة  
 « دلهي » عاصمة الهند ، وكانت عيناه مفتوحتين ، تريان كل شيء ،  
 وتأملان كل ما يراه في المدائن ، والقرى ، والمعابد ، والحصون ،  
 وطوائف الهند ، وإحراق الأراميل لأنفسهن باختيارهن ، مع أزواجهن  
 حين يموتون ، وفاكهة المانجو ، وأشجار النارجيل ، وشجيرات  
 التانبول ، والفلفل . وحين دخل دلهي بهره جامعها الكبير ، قائماً يملأ  
 الفضاء ، في موضع معبد بوذي . وكانت له مثدنة هائلة ، لم ير لها  
 نظيراً ، هي مثدنة « قُطْبُ مَنَار » .

## مطامح . . وأطماع

أَحْسَنَ السُّلْطَانُ اسْتِقْبَالَ ابْنِ بَطُوطَةَ كَفَقِيهِ ، وَأَغْنَى عَلَيْهِ الْأَمْوَالُ  
هُوَ وَصَاحِبُهُ التُّوزَرِيُّ وَخَدَمُهُ وَجَوَارِيهِ ، وَعَيْنُهُ قَاضِيًا لِدَارِ الْمُلْكِ ، وَمُشْرِفًا  
عَلَى ثَلَاثِينَ قَرْيَةً ، لَهُ الْعُشُرُ مِنْ خَرَاجِهَا ، فَكَانَ نَصِيْبُهُ فِي كُلِّ عَامٍ أَرْبَعَةَ  
وَعَشْرِينَ أَلْفَ دِينَارٍ .

وَفَجَّرَتْ حَيَاةُ التَّرَفِ الطَّمَعَ فِي نَفْسِهِ إِلَى الْمَزِيدِ مِنَ الْمَالِ ، فَرَاخَ  
يَدْعَى لِلسُّلْطَانِ أَنْ عَلَيْهِ دِيُونًا لِلتَّجَارِ ، وَيُلْحِقَ مَرَارًا فِي الْحُصُولِ عَلَيْهَا ،  
جَتَّى أَخَذَ مِنْهُ أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِينَ أَلْفَ دِينَارٍ . وَأَوْغَرَ ذَلِكَ صَدُورَ حَاشِيَةِ  
السُّلْطَانِ ضِدَّهُ ، فَكَادُوا لَهُ عِنْدَهُ بِأَنَّهُ يَزُورُ أَحَدَ أَعْدَائِهِ ، وَكَانَ هَذَا الْعَدُوُّ  
شَيْخًا زَاهِدًا فِي مَغَارَةِ ، كَثِيرَ اللَّيْلِ لِلسُّلْطَانِ .

وَحَدَّدَ السُّلْطَانُ إِقَامَةَ ابْنِ بَطُوطَةَ فِي بَيْتِهِ ، وَلَازَمَهُ أَرْبَعَةَ حِرَاسٍ ،  
فَعِلِمَ أَنَّ ذَلِكَ بَدَايَةُ الْعِقَابِ ، وَشَعَرَ بِخَطُورَةِ بَطْرِهِ ، وَعَاقِبَةُ غُرُورِهِ ، طَوَّلَ  
ثَمَانِي سِنَوَاتٍ أَقَامَهَا فِي بِلَاطِ السُّلْطَانِ . فَتَصَدَّقَ مَخْلِصًا بِكُلِّ أَمْوَالِهِ ،  
وَاحْتَجَبَ لِلْعِبَادَةِ ، وَصَامَ عَلَى عَادَةِ الْهُنُودِ خَمْسَةَ أَيَّامٍ ، لَمْ يُفِطِرْ فِيهَا  
إِلَّا عَلَى الْمَاءِ . وَبَلَغَتْ أَخْبَارُهُ السُّلْطَانِ ، فَعَفَا عَنْهُ ، بَعْدَ أَنْ قَتَلَ عَدُوَّهُ  
الشَّيْخَ الزَّاهِدَ ، وَخَلَّصَهُ اللَّهُ مِنْ مَحْنَتِهِ ، وَاعْتَكَفَ فِي زَاوِيَةِ الشَّيْخِ  
« بَشِيرٍ » وَلَهُ مِنَ الْعَمْرِ تَسَعٌ وَثَلَاثُونَ سَنَةً .

وَبَعَثَ إِلَيْهِ السُّلْطَانُ بِدَعْوِهِ إِلَى الْعُودَةِ لَوْلَايَةِ الْقَضَاءِ ، وَالْإِشْرَافِ  
عَلَى خَرَاجِ الْقَرْيِ مِنْ جَدِيدٍ ، فَاعْتَذَرَ ابْنُ بَطُوطَةَ عَنِ الْعُودَةِ ، وَقَدْ تَأَقَّتْ  
نَفْسُهُ إِلَى مَغَادِرَةِ الْهِنْدِ ، وَمُواصَلَةِ الْأَسْفَارِ ، فَلَمْ يَعُدْ يَشْعُرُ فِي مَقَامِهِ  
بِالْأَمَانِ .

## سفير لملك الصين

إلى سلطان الهند ، جاء رُسُل من ملك الصين ، محمّلين بالهدايا للسلطان ، وكانت هدايا طائفة ، وطلب وفدُ الملك من السلطان ، أن يأذنَ للبُوذيين في « سَمهل » بإعادة بناء معبد بُوذى ، كان المسلمون قد هدموه في غابر السنين ، وكان الصينيون يحجون إليه قبل دخول الإسلام إلى الهند . واعتذر السلطان عن الموافقة على هذا الطلب ، ورأى أن يُطِيبَ خاطره بأن يبعث إليه بهدية ، يحملها إليه وفد من قبله ، يذهب مع رسل الملك إليه ، ويرأسه رجل جرىء ، محبٌ للأسفار ، لا يخاف البحار ، فأرسل في طلب ابن بطوطة ، وقال له :

- إئتني أعلمُ حبك للأسفار ، وأريدك أن تكون رسولاً عنى إلى ملك الصين .

ووجد ابن بطوطة الفرصة سانحةً للهرب من الهند ، فلم يكن السلطانَ يسمَحُ للغرباء بالرحيل عن بلاده إلا بإذنه منه ، فقال للسلطان : - جهّزنى بما أحتاجُ إليه فى السفر إلى الصين ، وعيّن للسفر معى الأعوان .

## أخطار الطريق

غادر ابن بطوطة « دلهى » بالهدية ، يصحبه رسل ملك الصين ، والوفد الهندى وكان معه الأميرُ العالمُ ظهير الدين ، وحامل الهدية كافور ، وخمسة عشر رجلاً آخرين ، ومائة خادم ، وألف فارس يحرسون

الوفد ، يقدّمهم الأمير « محمد الهَرَوِي » ، إلى أن يصل الوفد إلى الميناء الذي سيركبون منه البحر إلى الصين .

بعد مسيرة يومٍ واحدٍ ، عسكر ابن بطوطة في مدينة « كُول » (عليكره الآن) . وجاءت الأخبار بغارات قطاع الطريق على القري المحيطة بالف فارس ، وأربعة آلاف من المشاة . فاتخذ أمير الفرسان قراره بقتالهم ، وكانوا يحاصرون قرية « جَلَالِي » ، وهاجم الأمير وفرسانه قطاع الطريق ، وأبادهم ، لكن كافوراً حاملاً الهدية قُتل في المعركة . فبعث ابن بطوطة إلى السلطان يطلب رجلاً سواه ، يحمل الهدية .

وجلس ابن بطوطة ، في قبولة الظهيرة ، في نهار يومٍ من يوليو ، في بستانٍ ظليلٍ الأشجارٍ مع رجال الوفد ، وسمع صياحاً وعدوً خيل ، فسارَ برُكوبٍ فريسه مع من معه ، وتفرّقوا في جماعاتٍ يطاردون المغيرين من قطاع الطريق في أرضٍ كثيرةٍ الأحجار ، شامهاً سيفاً بيده ، وبجانبٍ سرجه سيفٌ آخر ذى مقبضٍ ذهبي . وجد ابن بطوطة نفسه وجيداً ، وقد انفرد عن أصحابه ، يطارد عشرة من اللصوص ، ولم ينقذه من أيديهم سوى نزوله بفريسه في خندقٍ عظيمٍ شديد الانحدار .

وغادر ابن بطوطة الخندق من الجهة الأخرى ، ومشى بفريسه ، في طريقٍ تحيط به أعشابٌ كثيفة ، وفوجيء بأربعين رجلاً من قطاع الطريق ، يحيطون به ، وقد شهِرُوا من حوله الأقواس بالسهام ، فأدرك أنه مقتول لا محالة ، ورَمَى بنفسه عن فريسه على الأرض ، حتى يأسرُوه ولا يقتلوه . فآخذوه أسيراً ، وسلَبُوا كل ما معه ، ولم يبق عليه من ثياب سوى قميص وسروال ، وسارُوا به في الغابة .

ووجدَ ابنُ بطوطةَ نفسه ، جالسًا بينهم على غدير ماءٍ بين الأشجار  
وقدموا له ماءً ، وخبزًا . وكان بينهم شابان مسلمَان ، كلُّهما أحدهم  
بالفارسيَّة ، فأجابَه على أسئلته ، عدا أنه من طرفِ السلطان ، وقال له  
الشاب :

- إن لم يقتلك هؤلاء ، سيقتلك سيواهم في هذه النواحي .  
وجاء الليل ، وعهدَ به كبيرُ اللصوص ، إلى حراسة شيخٍ وابنه ،  
وشاب أسودَ بشعرِ المنظر ، وفهمَ ابنُ بطوطةَ أن هؤلاء الثلاثة سيقتلونه .  
وصحبوه معهم إلى كهفٍ ليبيتوا ليلتهم . وأصيبَ الشابُّ الأسودُ في تلكَ  
الليلةِ بحُمى مُرْعِدَةٍ ، فتأجلَ قتلهُ إلى الصُّباح . وزالتِ الحُمى مع طُلوعِ  
النهارِ عن الشابِّ الأسودِ ، فغادروا به الكهفَ ، إلى موضعِ الغديرِ ،  
وجلسوا أمامه ، يُعِدُّون حبلًا من القنبِ لشنقه في شجرة . وأشفقَ عليه  
ابنُ الشيخِ ، وأطلقَ سراحه .

وخشى ابنُ بطوطةَ أن يلحقوا به ، فتوغَّلَ في أكمةٍ قَصَبٍ بمستنقعٍ  
واختفى ، وسارَ ينقلُ قدميه في الوحلِ كأنَّ أحدًا يطاردُه ، حتى خرَّجَ من  
الأكمةِ إلى الطريقِ ، وكانتِ الشمسُ تغربُ ، ورأى جبلًا ، فأسرَعَ إليه ،  
ونامَ في سفحه .

### أنا تائه

في الصُّباح ، واصلَ ابنُ بطوطةَ سيرَه ، حتى وصلَ قريةَ خربةٍ ،  
بعدَ قريةِ خربةٍ ، ودامَ على هذه الحالِ أيَّامًا ، حتى دخلَ قريةَ اللُّهُودِ ،  
فطلبَ من أهلها طعامًا فلم يُعطوه . وقعدَ على الأرضِ يأكلُ أوراقَ

الفجّل ، وإذا بأحدهم يرفع فوقه سيفه ليقتله ، فلم يُبالِ ابن بطوطة بالقتل ، كان متعباً ، وجائعاً ، ومشلول العقل . وتركه الرجل ، بعد أن قَتَّسه وأخذ قميصه ، فواصل السير متعثراً ، عاوى الصَّدر . ووصل إلى قرية أخرى خربة ، ورأى رجلاً أسود ، بيده إبريق وعُكَّاز ، وعلى كاهله جراب ، وسمعه يُلقي عليه بالسَّلام ، ويسأله :

- من أنت ؟

فقال له ابن بطوطة :

- أنا تائه .

فقال له الرجل :

- وأنا كذلك .

ودلَّى الرجل الأسود إبريقه بحبل في البئر ، وسقاه ، وأطعمه حُمصاً مغلياً ، وأرزاً ، وتوضأ كلاهما ، وصلى ابن بطوطة وراءه . وسأله الرجل الأسود عن اسمه . فقال له :

- محمد .

وسأله ابن بطوطة عن اسمه . فقال له :

- القلب الفارح .

فتفاءل ابن بطوطة ، ونهض القلب الفارح ، وهويقول :

- باسم الله تُرافقنى .

فمشى معه ابن بطوطة قليلاً ، ثم عَجَزَ عن السير ، وعَجِبَ لأمره ، فَمُنْذُ لَقِيَ الأَبيسَ لم يعدْ قادراً على المشى . فحمله القلب الفارح فوق عنقه ، قائلاً :

- قُلْ طَوْلَ الطَّرِيقِ : حُسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ .

وراح ابن بطوطة يُكْرِّرُ الْقَوْلَ ، حتى نَامَ فَوْقَ رَأْسِ الْقَلْبِ الفَارِحِ ، ولم يَفْقُ إِلَّا حِينَ وَجَدَ نَفْسَهُ عَلَى الْأَرْضِ . فَتَحَ عَيْنَيْهِ ، فَرَأَى نَفْسَهُ فِي قَرْيَةٍ عَامِرَةٍ . ولم يجدِ الْقَلْبَ الْفَارِحَ الَّذِي كَانَ مَعَهُ . وصحبَهُ النَّاسُ إِلَى أَمِيرِ الْقَرْيَةِ ، وَكَانَ مُسْلِمًا ، فَأَطْعَمَهُ وَسَقَاهُ ، وَأَدْخَلَهُ إِلَى الْحَمَّامِ فَاغْتَسَلَ ، وَلَيْسَ ثَوْبًا وَعُمَامَةً . وسألَ الْأَمِيرَ عَنِ الْقَلْبِ الْفَارِحِ ، فَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ « دِلْشَاد » وَأَنَّهُ صُوفِيٌّ مِنْ مِصْرَ ، وَعِنْدَهُ تَذَكُّرٌ أَنَّهُ هُوَ بَعِيْنُهُ « رَكْنُ الدِّينِ » الَّذِي قَالَ لَهُ الزَّاهِدُ خَلِيفَةً ، إِنَّهُ سَيَنْقُذُهُ مِنْ مِحْنَةٍ بِأَرْضِ السُّنْدِ .

وصحبَهُ أَمِيرُ الْقَرْيَةِ إِلَى « كُول » فوجدَ أَصْحَابَهُ مَا يَزَالُونَ بِهَا ، يَحْتُونُ عَنْهُ مِنْذُ أَسْبُوعٍ . وَقَدَّمُوا لَهُ فَرَسًا وَثِيَابًا سُلْطَانِيَّةً . وَوَأَصْلُوا رَحَلَتَهُمْ عَبْرَ الْبِلَادِ إِلَى مِينَاءِ « قَنْدَهَار » ( جَنْدَهَار الْآنَ ) .

### فارس في سفينة

رَكِبَ ابْنُ بَطْوَطَةَ الْبَحْرَ مِنْ « قَنْدَهَار » ، مَعَ وَفْدِ السُّلْطَانِ ، وَعَادَ الْفُرْسَانَ إِلَى دَهْلِي .

وَبَلَغَ ابْنُ بَطْوَطَةَ مِينَاءَ قَالِيْقُوطَ « كَالِيْكُوت الْآنَ » ، وَأَقَامَ أَيَّامًا مَعَ الْوَفْدِ ، يَنْتَظِرُ سَفِينَةً صِينِيَّةً كَبِيرَةً ، تَحْمِلُهُ إِلَى الصِّينِ . وَيَبْقَى بِهَا ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ ، فِي ضِيَافَةِ « السَّامِرِيِّ » أَمِيرِ الْمَدِينَةِ .

وَجَاءَتْ إِلَى الْمِينَاءِ سَفُنٌ صِينِيَّةٌ كِبَارٌ ، وَمَتَوَسِّطَةٌ ، وَصِغَارٌ . وَكَانَتْ السَّفُنُ الْكَبِيرَةُ مِنْ أَرْبَعَةِ طَوَائِقَ بِهَا اثْنَا عَشَرَ قُلْعًا مَنْسُوجَةً كَالْحَصْرِ

من قُضبان الخيزران ، وبها بِحَارَةٌ وَخَدَمٌ وَعَسْكَرٌ بِالْمِثَالِ . وَبِكُلِّ طَائِفٍ مَصْرِياتٌ « قِمَرَاتٌ » لِلرُّكَّابِ ، بِكُلِّ مَصْرِيةٍ مِنْهَا حَمَامٌ . وَرِكَبَ الْوَفْدُ مَعَ الْهَدِيَّةِ سَفِينَةً كَبِيرَةً ، وَحَجَزَ لِنَفْسِهِ مَصْرِيةً بِإِحْدَى السُّفُنِ الْمُتَوَسِّطَةِ . وَبَقِيَ هُوَ عَلَى الشَّاطِئِ نَهَارَهُ كُلَّهُ . وَفِي اللَّيْلِ أَرَادَ الْوُصُولَ إِلَى سَفِينَتِهِ فَحَجَزَهُ الْمَدُّ وَالْمَوْجُ عَنِ الْوُصُولِ إِلَى السَّفِينَةِ ، وَبَقِيَ عَلَى الشَّاطِئِ مَعَ خَادِمٍ لَهُ . وَهَبَّتْ فِي اللَّيْلِ عَاصِفَةٌ بَحْرِيَّةٌ ، نَزَعَتْ مَرَايِسَ السَّفِينَةِ الْكَبِيرَةِ ، وَحَمَلَتْهَا بَعِيداً عَنِ الشَّاطِئِ ، وَقَلَبَتْهَا الْعَاصِفَةُ فِي الْبَحْرِ ، فَغَرِقَ أَكْثَرُ وَفِدِ السُّلْطَانِ مَعَ الْهَدِيَّةِ . وَكَانَتِ السُّفُنُ الْأُخْرَى قَدْ رَحَلَتْ بِسُرْعَةٍ خَوْفاً مِنَ الْعَاصِفَةِ ، وَبَيْنَهَا كَانَتِ سَفِينَتُهُ الَّتِي تَحْمِلُ خَدَمَهُ وَجَوَارِيَهُ وَمَالَهُ . وَجَلَسَ عَلَى الشَّاطِئِ حَزِيناً وَحِينَ رَأَى خَادِمَهُ مَا نَزَلَ بِهِ ، تَرَكَهُ وَجِيداً ، وَمَضَى فِي الْبِلَادِ .

وَرَأَى ابْنُ بَطُوطَةَ يَجُوبُ مَدَنَ الشَّاطِئِ عَبَثاً ، يَنْتَظِرُ الْعُثُورَ عَلَى سَفِينَتِهِ ، أَوْ مَعْرِفَةَ أَخْبَارٍ عَنْهَا . وَحِينَ يَثْبُتُ بِحُوراً إِلَى « هَنُورِ » ، فَأَكْرَمَهُ أَمِيرُهَا جَمَالُ الدِّينِ ، وَنَصَحَهُ بِعَدَمِ الْعُودَةِ إِلَى دَلْهِى حَتَّى لَا يَعْاقِبَهُ السُّلْطَانُ لَتَخْلِيهِ عَنِ الْهَدِيَّةِ . وَكَانَ هَذَا الْأَمِيرُ يُعَدُّ أَسْطُوْلاً بِحَرِيّاً لِفَتْحِ سِيَنْدَا بُورِ . وَانْضَمَّ ابْنُ بَطُوطَةَ إِلَى الْحَمْلَةِ ، وَصَارَ فَارِساً يَرْكَبُ فَرَساً فِي سَفِينَةٍ كَبِيرَةٍ . وَقَاتَلَ بِشَجَاعَةٍ مَعَ الْأَمِيرِ ، حَتَّى تَحَقَّقَ النَّصْرُ وَفُتِحَتِ الْمَدِينَةُ ، فَأَكْرَمَهُ الْأَمِيرُ وَأَعْطَاهُ مَالاً وَجَارِيَةً ، وَأَبْحَرَ فِي مَرْكَبٍ عَنْ سِيَنْدَا بُورِ . . إِلَى جُزُرْدِيَّةِ الْمُهَلِّ ( الْمَلْدِيْفِ الْآنَ ) جَنُوبِيَّ غَرْبِ الْهِنْدِ . وَكَانَتْ جُزْراً آمِنَةً ، يَدِينُ أَهْلُهَا بِالْإِسْلَامِ قَبْلَ قَرْنَيْنِ مِنَ الزَّمَانِ .

## لست بجامع مال

كَانَ أَهْلُ الْجُزْرِ صَغَارَ الْأَجْسَامِ ، مَسَالِمِينَ ، يَحْبُونَ الْعَرَبَ ،  
ويعظمون أهل العلم ، فاحسنوا استقبال ابن بطوطة . وكانت سُلْطَانَةُ  
الجزر امرأة اسمها خديجة ، وكانت زوجة لوزيرها . وصاهر ابن بطوطة  
السُلْطَانَةَ ، وتولَّى القضاة ، وصارت له من نساء الجزيرة أربع زوجات ،  
وعاشَ مَعَهُنَّ راضياً . لكنَّ ابنَ بطوطة أساء التصرف في القضاء ، وفي  
مواجهة عادات النساء اللاتي يسرن شبه عراة . وأثارَ ضِدهُ عداوةَ وزير  
السلطنة وزوجها بسوء حُكمه ، في قضية تتصل بهذا الوزير . فقال له  
الوزير :

- أنت رجل تحب الأسفار . فطلق نساءك ، فإنهن لا يرحلن عن  
بلادهن ، وأعط مؤخر الصداق لزوجاتك . وانصرف عن القضاء ،  
وارحل عن جزرنا .

ورحل ابن بطوطة ، وأخذ يتجول بين الجزر ، وله من العمر اثنتين  
وأربعين سنة ، متوجهاً إلى جزيرة « سرنديب » ( سيلان الآن ) ، ولقي  
ملكها ، وزار جَبَلَهَا الْعَالِي الذي يُقَالُ أَنَّ آدَمَ نَزَلَ فَوْقَهُ عِنْدَمَا هَبَطَ مِنْ  
الْجَنَّةِ ، ومغارة « الخضر » النبي الخالد الجوال ، وبُحيرة بأعلى الجبل  
ملیئةً بالتماسيح والحيتان . وأعطاه ملك سيلان مالا وجواهر وبقايت ،  
وعبر البحر في مضيق « بلك » إلى ساحل « كروماندول » شرقي الهند .  
وفي مدينة « منزة » أصيب بحُمى قاتلة ، لم يُنْقِذْ مِنْهَا سِوَى شَرْبِهِ لَشَرَابِ  
التمر هندي ثلاثة أيام .

وكرِه ابنُ بطوطة مُدَن هَذَا السَّاحِلِ ، فَأَبْحَرَ عَائِدًا إِلَى سَاحِلِ  
 الْمَالِيَّارِ ، فَأَغَارَ عَلَيْهِ قَرَاصِنَةُ الْبَحْرِ فِي اثْنَيْ عَشَرَ مَرَكَبًا بَحْرِيًّا ، وَأَخَذُوا  
 مَا كَانَ مَعَهُ مِنْ مَالٍ وَجَوَاهِرَ ، وَلَمْ يَبْقَ عَلَيْهِ سِوَى ثِيَابِهِ ، فَعَادَ فَقِيرًا مَرَّةً  
 أُخْرَى إِلَى مِينَاءِ كَالِيْكُوتَ ، وَقَالَ لِنَفْسِهِ : « مَا أَنَا إِلَّا رَحَالَةٌ جَوَالٌ ،  
 وَلَسْتُ بِجَامِعٍ مَالٍ » ، وَقَرَّرَ الْعُودَةَ إِلَى جُزُرِ الْمَلْدِيفِ ، بِدَعْوَى رُؤْيَا  
 وَلَدِهِ ، لَكَنَّهُ رَأَى مِنْ وَزِيرِهَا إِعْرَاضًا عَنْهُ ، فَزَهَّدَ فِي وَلَدِهِ وَرَدَّهُ إِلَى  
 أَهْلِهِ ، وَسَافَرَ بِحُرًا ، فِي خَلِيجِ الْبَنْغَالِ ، إِلَى مَنَاطِقَ بَنْجَلَادِيْشِ وَأَسَامَ  
 الْمَتَاخِمَةِ لِبِلَادِ التُّبَتِ .

وَتَوَقَّلَ ابْنُ بَطُوطَةَ فِي بِلَادٍ كَثِيرَةٍ الْأَرْزِ ، مُتَوَاصِلَةً الظَّلَامِ ، كَثِيفَةً  
 السُّحُبِ ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى جِبَالِ « كَامِرُو » ( كَامِرُوبِ الْآنَ ) ، وَكَانَتِ  
 الْجِبَالُ تَتَّصِلُ بِالصِّينِ الشَّمَالِيِّ شَرْقًا وَبِلَادِ التُّبَتِ جَنُوبًا ، وَكَانَ سُكَّانُ  
 الْجِبَالِ مَغُولًا أَقْوِيَاءَ ، وَقَابَلَ بِهَا الْوَلِيَّ « جَلَّالَ الدِّينِ التُّبْرِيْزِيَّ » ،  
 وَوَاصَلَ سَيْرَهُ إِلَى مَدِينَةِ « سِيْدْكَاوَانِ » ( سُونَارْجَاوَانِ الْآنَ ) ، ثُمَّ أَبْحَرَ إِلَى  
 شِبْهِ جَزِيرَةٍ مَلَقَا ، فِي بِلَادِ الْمَلَايُو ، فَاسْتَقْبَلَهُ سُلْطَانُ الْجَزِيرَةِ بِتَرْحَابٍ .

### الطريق إلى الصين

وَعَادَ ابْنُ بَطُوطَةَ يَبْحُرُ إِلَى الصِّينِ ، عَلَى سَفِينَةٍ كَبِيرَةٍ سَارَتْ بِهِ فِي  
 بَحْرِ رَاكِدِ الْمِيَاهِ ، وَتَوَقَّفَتْ بِهِ السَّفِينَةُ فِي أَرْخَبِيلِ « سُولُو » بِجُزُرِ الْفِيلِيبِّينِ ،  
 فِي الْجَنُوبِ الشَّرْقِيِّ لِلصِّينِ . وَرَأَى أَهْلَ الْجُزُرِ حُمْرَ الْوُجُوهِ ، شُجْعَانًا ،  
 وَكَانُوا يَعْبُدُونَ الْأَوْثَانِ . وَعَجِبَ لِأَنَّ نِسَاءَهُمْ مِثْلُ نِسَاءِ الْأَتْرَاكِ وَالْمَغُولِ ،  
 يَحْسِنُونَ الرَّمَايَةَ وَرُكُوبَ الْخَيْلِ ، وَكَانَتْ تَحْكُمُ الْجُزُرَ سُلْطَانَةٌ بِاسْمَةِ ،

نُها جيشٌ من النساء ، وجيشٌ من الرجال ، قادرةٌ على النزال ، وقتل الأبطال . ثم واصلت السفينة سيرها به ، فى أرخبيل سولُو ، إلى الصين ، حتى توقفت به فى ميناء الزيتون ( فوشو الآن ) ، شرقى الصين .

رحب التجار المسلمون فى المدينة بابن بطوطة ، ونزل ضيفاً بها على القاضى « تاج الدين الأزدويلى » ، وقابل بها السفير الصينى الذى كان ملكُ الصين قد أوفده إلى الهند ، وكان قد نجا من الفرق . فمهد هذا له الطريق للقاء الخان الكبير ملك المغول ، وملك الصين ، فى مدينة « خان بالق » ( بكين الآن ) .

وصل ابن بطوطة إلى العاصمة فى الشمال ، فوجد البسائين تحيط بها ، والقصر الملكى شامخاً فى وسطها ، ولكنه لم يتمكن من لقاء ملك الصين « توجون تيمور » فقد كان مشغولاً بحرب ابن عمه « فيروز » الذى أعلن الثورة ضده ، لأن الملك خالف شريعة المغول ، فى الكتاب الذى وضعه « جنكيز خان » لملوك المغول . واحتدت الحرب بين الفريقين ، وقُتل « توجور تيمور » ، وهُزم عسكره ، وشهد ابن بطوطة تشييعه كملك فى تابوت إلى مدفن ملكى ، فى حفل جنازى مهيب ، ارتدى كل الحاضرين فيه الثياب البيض .

ونصح « برهان الدين » شيخ الإسلام فى مملكة الصين ، ابن بطوطة ، بمغادرة الصين الشمالى إلى « صين الصين » ( الصين الجنوبى ) ، فراراً من الفتن والاضطرابات فسارع بالعودة إلى كُنساي ، ومنها إلى ميناء « كانتون » .

ووجد ابن بطوطة فى الميناء سفينة كبيرة لسلطان الملايو ، فركبها عائداً . وفى الطريق ، عند أرخبيل سولو ، تغيرت الريح الطيبة ، واطلم الجو ، فصار كالليل عشرة أيام ، وهطلت الأمطار ، وضلت السفينة طريقها فى البحر ثلاثة وأربعين يوماً ، حتى تمكنت من الاهتداء إلى الطريق ، والعودة إلى الملايو . فحضر بها مع سلطان الملايو زفات ابنه ، وزوده السلطان بما يلزمه للعودة إلى ميناء « كولم » بساحل الماليار . وكان قد بلغ من العمر خمسا وأربعين سنة ، وخاف العودة إلى دلهى ، فركب البحر فى شهر إبريل إلى بلاد عمان ، فوصل إليها بعد ثمانية وعشرين يوماً ، وغادرها بحراً إلى غربي إيران ، فالعراق ، فالشام .

### الوباء الكبير

دخل ابن بطوطة دمشق ، وكان قد ترك بها ابناً له من أم مغربية ، فوجده قد مات منذ أكثر من عشر سنوات . وعلم من فقيه من أهل طنجة ، أن أباه قد مات ، قبل خمس عشرة سنة ، وأن أمه ما تزال على قيد الحياة ، فحزن لموت أبيه قبل أن يراه .

كان الغلاء شديداً بالشام ، ونزل بالعالم عندئذ الوباء الكبير ( الطاعون ) ، واجتاح الوباء غربي آسيا ، ودول حوض البحر الأبيض ، فى شهر يونيو ، عام ألف وثلاثمائة وأربعين ميلادية ، فهرب إلى غزة ، فوجد الوباء يجتاحها ، وحزن لموت كافة معارفه بالشام فى الوباء ، فعاد إلى مصر ، ووجد الوباء قد قضى على جميع من عرفهم من المشايخ



والصالحين ، وكانت سلطنة المماليك قد انتقلت من السلطان الناصر إلى ابنه حسن . وقرّر عندئذ أن يذهب إلى مكة ، ليؤدى فريضة الحج ، عن طريق « عيذاب » .

### الحنين إلى الوطن

أقام ابن بطوطة بمكة أربعة أشهر أدى فيها فريضة الحج ، واعتمر مرّات كثيرة ، ثم سافر عبر أرض الحجاز إلى الشام ، ثم إلى مصر ، وعندئذ غمره الحنين إلى بلاده ، فركب من الاسكندرية سفينة كبيرة إلى تونس ، ثم أبخر منها بحراً إلى المغرب . ونزل بيميناء « كليبارى » فى جزيرة « سردانية » ، وكانت فى حكم مملكة « أرجون » . ونجح فى الهرب هو ومن معه من محاولة لأشهرهم ، ورحلت بهم السفينة إلى الجزائر ، قرب تلمسان ، واجتاز ممر « تازا » إلى بلاد المغرب . وعرف إثر وصوله إلى فاس أن أمّه قد ماتت فى الوءاء الكبير ، قبل عامين ، وكان قد بلغ من العمر سبعة وأربعين سنة ، قضى منها خمساً وعشرين سنة فى الأسفار ، هى سنوات رحلته الأولى .

### سندباد العصر

وتجمع الناس فى فاس حول ابن بطوطة ، يستمعون بشغف إلى أخبار رحلات سندباد عصرهم ، وما رآه فى البلدان والبحار ، من عجائب وغرائب وطرائف ، وما عاشه فى أسفاره من غنى وفقر ، ونعيم وشقاء . ووصل خبره إلى الوزير « ابن جزى » فسعى إليه ، وقدمه إلى السلطان



أبى عنان المريني سلطان المغرب ، فالحقّه بحاشيته ، وأجرى عليه رزقاً دائماً ، فاطمأن قلبه ، وسارع إلى طنجة ، يزور قبري والديه .  
وسافر ابن بطوطة إلى الأندلس ودخلها من ناحية جبل الفتح .  
وشاهد التحصينات الكثيرة للمسلمين في جبل طارق . ورأى كهوف الغجر ، وأوانى « مالقا » المذهبة ، ودخل غرناطة ، فى عهد بنى نصر ، آخر ملوك الأندلس . ثم عاد بحراً إلى أصيلاً بالمغرب . ولقى السلطان أباً عنان بمراكش ، وعاد معه إلى العاصمة فاس .

### بلاد الذهب

واستأذن ابن بطوطة السلطان فى القيام برحلة أخيرة إلى السودان الأطلسي غربى أفريقية . فضحك السلطان ، وقال له :  
- كأنك تريد زيارة كل بلد فيه إسلام ، يارحالة الإسلام .  
وأذن له السلطان بالسفر ، وزوده بالمال ، فتوجه إلى « سجلماسة » جنوبى المغرب ، وقابل فقيها ، فاشترى له جمالاً أعد لها علف أربعة أشهر ، وغادر المدينة إلى الصحراء جنوبى المغرب ، حتى وصل إلى قرية تغازى ، وكانت جدران بيوتها ومسجدها من أحجار الملح ، وسقفوها من جلود الجمال . وكان مأواها مالحة ، فى أرض كثيرة الدباب .

واستأجر ابن بطوطة كشافاً يرشده إلى الطريق ، حتى لا يضل فى الصحراء المغربية ، ويقع فريسة لمأثره الصحراء فى النفس من المخاوف والأهـام . ودفع له أجراً مائة مثقال من الذهب ، فقاد الكشاف

المَاهِرِ القَافِلَةَ عَبرَ مُورِيَتَانِيَا إِلَى « أَيُولَاتَان » شَرَقِي نَهْرِ السَّنْغَال ، وَوَصَلَ طَرِيقَهُ إِلَى نَهْرِ التِّيْجَر ، فِي مَمْلَكَةِ « مَالِي » ، إِلَى مَدِينَةِ « مَالِي » ( كَنَجَابِي الْآن ) ، عَاصِمَةِ المَمْلَكَةِ ، فِي طَرِيقِ كَثِيرِ الخَضِرَةِ وَالْأَشْجَار ، وَبَيْنَهَا أَشْجَارُ « الْبَاوِيَاب » السَّرِيعَةِ النَّمُو ، الَّتِي تَخْزِنُ المَاءَ فِي جَذْعِهَا ، فَيَشْرِبُهُ النَّاسُ فِي وَقْتِ الجَفَاف ، وَأَشْجَارُ « التَّايُّوكَا » الَّتِي تَنْفِلِقُ ثَمَارَهَا الكَمَثَرِيَّةَ عَنِ دَقِيقِ أَيْضٍ ، يُوْخَذُ وَيَطْبَخُ كغِذَاء ، وَرَأَى القَرَعَ الضَّخْمَ الَّذِي يُسْتَخْدَمُ كَأَوْعِيَةٍ لِلْمَاءِ حِينَ يَجِفُ غِلَافُهُ .

وَفِي « مَالِي » العَاصِمَةِ ، قَابِلُ ابْنُ بَطُوْطَةَ المَلِكِ « مِنْجَانِ الْأَوَّلِ » ، وَبَعَثَ المَلِكُ إِلَيْهِ بَهْدِيَّةً مَعَ القَاضِي ، وَبَعَثَ هَذَا بِهَا مَعَ الفَقِيهِ ، وَحَمَلَهَا الفَقِيهُ إِلَيْهِ حَافِي الْقَدَمَيْنِ ، وَهُوَ يَقُولُ بِاحْتِفَالٍ شَدِيدٍ :  
- قُمْ . جَاءَكَ قَمَاشُ السَّلْطَانِ وَهْدِيَّتُهُ .

وَإِذَا بِالْهَدِيَّةِ ثَلَاثَةَ أَقْرَاصٍ مِنَ الْخُبْزِ ، وَقِطْعَةً لَحْمٍ بِقَرِي مَقْلِيَّةٍ ، وَقِرْعَةً بِهَا لَبَنٌ رَائِبٌ ، فَضَحِكَ ابْنُ بَطُوْطَةَ ، وَظَلَّ يَتَرَدَّدُ عَلَى مَجْلِسِ السَّلْطَانِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ ، لِيُظْفَرَ مِنْهُ بِهْدِيَّةٍ ، حَتَّى اسْتَجْمَعَ جَرَائِئَهُ ، وَقَالَ لِلْمَلِكِ بِوَاسِطَةِ مُرْتَجِمِهِ :

- لِي بِيَلَادِكَ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ ، لَمْ تُضِفْنِي فِيهَا ، وَلَا أُعْطِيتَنِي شَيْئًا .  
وَقَدْ سَافَرْتُ فِي بِلَادِ الدُّنْيَا ، وَلَقِيتُ مُلُوكَهَا . فَمَاذَا أَقُولُ عَنْكَ عِنْدَ السَّلَاطِينِ ، حِينَ أَغَادِرُ بِلَادَكَ ؟

عِنْدَئِذٍ تَغَيَّرَ مَوْقِفُ المَلِكِ ، وَأَمَرَ لَهُ بِدَارٍ يَسْكُنُهَا ، وَنَفَقَةٍ تَجْرِي عَلَيْهِ ، وَمِنْحَهُ فِي لَيْلَةِ السَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنْ رَمَضَانَ مَالًا مِنْ مَالِ الزَّكَاةِ ، بَلَغَ ثَلَاثَةَ وَثَلَاثِينَ مِثْقَالًا مِنَ الذَّهَبِ . ثُمَّ مَنْحَهُ مَائَةَ مِثْقَالٍ أُخْرَى عِنْدَ

مغادرته «مالى» العاصمة . ورحل ابن بطوطة إلى مدينة «تمبكتو» .  
فى طريق عودته إلى المغرب .

أخذ ابن بطوطة زاداً وماء يكفيه لسبعين يوماً ، ووصل إلى  
«سجلماسة» بأرض المغرب فى شهر ديسمبر ، وكان البرد قارساً ،  
وكانت الأرض مغطاة بالثلوج فى هضبة الأطلسى .

### حصاد عمر

أمر السلطان المرىنى «أبو عنان» وزيره «ابن جزى» بكتابة رحلة  
ابن بطوطة ، التى دون أخبارها فى دفاتره ، ووعت ذاكرته تفاصيلها ،  
بأسلوب حسن . وقضى الرجلان : الرحالة والوزير ، عامين فى تدوين  
أخبار رحلات ابن بطوطة الثلاث ، فى ثلاث قارات ، هى قارات العالم  
القديم المعروف آنذاك ، وبين مئآت الجزر فى المحيط الهندى ،  
والمحيط الهادى ، وكأنه كان وحده «هيئة من العلماء» مزودة بالأموال  
فى هذه الرحلات استكشف ابن بطوطة أحوال العالم الإسلامى فى  
عصره ، فى القرن الميلادى الرابع عشر ، من الصين شرقاً ، إلى  
المحيط الأطلسى غرباً ، ومن حوض نهر الفولجا شمالاً إلى اليمن  
وعمان والصومال جنوباً ، فى رحلة استغرقت معظم سنوات عمره : شبابه  
كله ، وكهولته كلها ، تدفعه حوافز الدين والفضول إلى المعرفة ، والحب  
للمغامرة ، فى جراءة لا يخاف معها التعرض للمخاطر .

ولقد أثنى ابن بطوطة خلال رحلته الأولى اللغتين الفارسية والتركية  
فى عديد من دول المغول والأتراك ، وازداد علماً على الطريق ، وقطع

مائة وأربعين ألف كيلومتر، أكثرها في البحر، وتعرض للأخطار والمهالك في الصحاري والغابات، وقطاع الطريق في البر، وقراصنة السفن في البحر. ونجا مراراً من الموت، ومن الأسر. وشهد في رحلته على نفسه بما له وبما عليه، في صديقٍ مدهش، لم يعرف مثله رحالة الغرب الأكبر «ماركوبولو» الذي مات في البندقية، وحققت رحلته في ختامها أضعاف ما حققت رحلة «ماركوبولو» من اكتشافات، ولم يجد، لسوء حظه، من يعنى من العرب بدراسة رحلته، وتحقيقتها، مثلما وجد «ماركوبولو» من الغربيين، عدا الدكتور «حسين مؤنس» في كتابه الحديث عنه بعنوان: «ابن بطوطة ورحلاته».

وبعد خمسة قرون من وداع ابن بطوطة للدنيا، بدأت عناية المستشرقين برحلته، ترجمة لأجزاء منها، أولها كلها، إلى اللاتينية، والإنجليزية، والفرنسية، والألمانية، والتقديم لها، والتحليل لأخبارها، والتحقيق لتواريخ وأسماء الأعلام والأماكن بها.

فى يوم الاثنين، السابع عشر من شهر رجب، عام سبعمائة وثلاثة هجرية، الرابع والعشرين من شهر فبراير، عام ألف وثلاثمائة وثلاثة ميلادية، ولد الرحالة العربى المسلم: «محمد بن عبد الله ابن محمد ابن إبراهيم» اللواتى، الطنجى، الشهير بابن بطوطة، بمدينة «طنجة».

وفى عام سبعمائة وتسعة وسبعين هجرية، ألف وثلاثمائة وثمانية وسبعين ميلادية كان وداعه للعالم، فى مدينة «طنجة».

ومن يزورُ المغربَ اليومَ ، سيجدُ بطنجةَ دربا اسمه «دربُ  
ابنِ بطوطة» ، به كانَ بيتهُ ، وسيجدُ بالقربَ من سُوقِ طَنْجَة ، ضريحًا  
لابنِ بطوطة ، عليه قُبَّةٌ متواضعةٌ ، خضراءُ اللونِ ، مثل قبابِ وعمائمِ  
الأولياءِ والصالحينَ والصوفيَّةِ ، الذينَ أحبَّهم .



## مطبوعات مركز الأهرام للترجمة والنشر

### □ كتب للأطفال والنشء :

#### \* في مجال العلوم :

- الموسوعة العلمية الأولى للأطفال
- طرائف والت ديزنى بالكومبيوتر
- مكي يسأل ويجيب
- ( ترجمة : د . محمد أمين سليمان )
- ( ترجمة : د . أيمن الدسوقي )
- ( ترجمة : د . أحمد فؤاد باشا )

### □ سلسلة علماء العرب :

- \* ابن النفيس ( مكتشف الدورة الدموية الصغرى ) .
- \* ابن الهيثم ( عالم البصريات )
- \* البيروني ( عالم الجغرافيا الفلكية )
- \* جابر بن حيان ( أبو الكيمياء )
- \* ابن البيطار ( عالم النبات )
- \* ابن بطوطة ( رحالة الاسلام )
- ( سليمان فياض )

### □ في مجال التربية البدنية والرياضية :

#### - موسوعة جوفى الرياضية :

- \* السباحة والفتس
- \* الألعاب الأولمبية
- \* ألعاب الأطفال
- ( ترجمة : نجيب المستكاوى )

### □ في مجال ترقية المهارات والخيال :

- \* ألوان ألوان
- \* نعال نمنع
- \* ألوان - ألوان حول العالم
- \* رحلة صيد
- \* حكايات أعجبتنى
- \* حكايات عربية وإسلامية
- ( حسين أبوزيد )
- ( حسين أبوزيد )
- ( حسين أبوزيد )
- ( شاكرا المعداوى )
- ( يعقوب الشارونى )
- ( علية توفيق - رسوم : كمال درويش )

### □ في مجال التربية الفكرية :

- \* حوار بين طفل ساذج وقط متقف
- ( أحمد بهجت )

□ كتب في الإبداع الأدبي :

( عبد الرحمن الشرقاوي )  
( احسان عبد القدوس )

\* عرابي زعيم الفلاحين  
\* كانت صعبة ومغرورة

□ كتب في الإبداع الفكري :

( محسن محمد )  
( احمد تيمور باشا )  
( د . يوسف ادريس )  
( احمد بهجت )

\* سرقة ملك مصر  
\* معجم الأمثال العامة مع كشاف موضوعي  
\* انطباعات مستفزة  
\* مذكرات صائم

□ كتب دينية :

( د . بنت الشاطيء )  
( الشيخ احمد حسن الباقوري )  
( الشيخ احمد حسن الباقوري )  
( احمد بهجت )

\* قراءة في وثائق البهائية  
\* القرآن مادبة الله للعالمين  
\* معاني القرآن بين الراوية والدراية  
\* الله في العقيدة الاسلامية

رقم الايداع بدار الكتب

١٩٨٦ / ٤٦٩٩

مطابع الأهرام التجارية - قلوب - مصر



## ابن بطوطة

قصة رحالة مسلم ، عاش  
منذ ستمائة عام . ساح في قارات  
العالم القديم الثلاث ، من  
المغرب غرباً ، إلى الصين شرقاً ،  
ومن صنفاف الفولجا ، ونجر أورال ،  
وسهوب تركيا في الشمال ، إلى  
جزر الهند الشرقية ، وسواحل  
عمان ، وتانزانيا ، وحوض النيجر ،  
في الجنوب ، ودامت رحلته ربع  
قرن قطع فيه خمسة وسبعين  
ألف ميل ، وعرف في أسفاره الغنى  
والفقر ، والسعادة والشقاء ، والأخطار  
والأهوال . وعاد إلى فاس ليرى  
للناس حكايات أعجب من حكايات  
السندباد ، وقائعها أغرب من الخيال .  
إنها قصة تثير الفخار ، يقرأها  
الصغار والكبار .

مركز الأهرام للترجمة والنشر  
مؤسسة الأهرام

التوزيع في الداخل والخارج : وكالة الأهرام للتوزيع  
ش الجلاء - القاهرة

مطابع الأهرام للتجارية - قلوب - مصر